

MSA 161 T

**STIHL**



2 - 31      Інструкція з експлуатації  
31 - 60      οδηγίες χρήσης



**Зміст**

1	Вступ.....	2
2	Інформація до інструкції з експлуатації... 2	2
3	Огляд.....	3
4	Вказівки щодо безпеки.....	4
5	Підготувати мотопили до роботи.....	12
6	Зарядка акумулятора та світлодіоди.....	12
7	Активування та деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth®.....	13
8	Збірка мотопили .....	13
9	Встановлення та відпускання гальма ланцюга.....	15
10	Встановлення та виймання акумулятора .....	16
11	Вмикання та вимикання мотопили.....	16
12	Перевірка мотопили та акумулятора.....	17
13	Робота із мотопилою.....	19
14	Після закінчення роботи.....	20
15	Транспортування.....	20
16	Зберігання.....	21
17	Чистка.....	22
18	Технічне обслуговування.....	22
19	Ремонт.....	23
20	Усунення неполадок.....	23
21	Технічні дані.....	25
22	Комбінації із направляючих шин та пильних ланцюгів.....	26
23	Комплектуючі та приладдя.....	26
24	Утилізація.....	27
25	Сертифікат відповідності нормам ЄС.....	27
26	Адреси.....	27
27	Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів.....	28

**1 Вступ**

Любі клієнти та клієнтки!

Ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо то виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності з потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Компанія STIHL вважає своїм обов'язком дбайливо та відповідально використовувати природні ресурси. Це керівництво з використання допоможе вам надійно та без забруднення навколишнього середовища використувати

ваш продукт STIHL впродовж його тривалого строку життя.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.**

**2 Інформація до інструкції з експлуатації****2.1 Чинні документи**


Діють місцеві правила техніки безпеки.

► Крім цієї інструкції з експлуатації необхідно прочитати, зрозуміти та зберегти такі документи:

- Інструкція з експлуатації акумулятора STIHL AR
- Інструкція з використання «Поясна сумка AP із сполучним кабелем»
- Інструкції з техніки безпеки для акумулятора STIHL AP
- Інструкція з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
- Інформацію щодо техніки безпеки для акумуляторів STIHL і виробів із вмонтованим акумулятором див. за посиланням: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Додаткову інформацію про STIHL connected, сумісні продукти та запитання, які часто ставлять, див. на [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) або отримуйте в спеціалізованого дилера STIHL.

Мовний товарний знак та символ (логотип) Bluetooth® є зареєстрованими торговельними знаками та власністю Bluetooth SIG, Inc. Будь-яке використання компанією STIHL цього мовного знаку та символу здійснюється за ліцензією.

Акумулятори з  оснащені радіоінтерфейсом Bluetooth®. Необхідно виконувати місцеві обмеження використання (наприклад, у літаках або лікарнях).

**2.2 Символи у тексті**

Цей символ вказує на розділ у даній інструкції з експлуатації.

## 2.3 Позначення попереджувальних індикацій у тексті



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

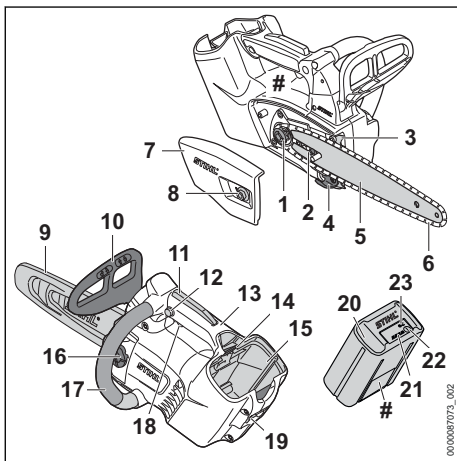
- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
  - ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

### ВКАЗІВКА

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.
  - ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

## 3 Огляд

### 3.1 Мотопила й акумулятор



- 1 Зірочка ланцюга**  
Зірочка ланцюга приводить у дію пильний ланцюг.
- 2 Затискний гвинт**  
Затискний гвинт призначений для регулювання натягу ланцюга.
- 3 Зубчатий упор<sup>1</sup>**  
Зубчатий упор підпирає мотопилу на деревині під час роботи.
- 4 Уловлювач ланцюга**  
Уловлювач ланцюга уловлює скинутий або розірваний пильний ланцюг.
- 5 Напрямна шина**  
Напрямна шина направляє пильний ланцюг.
- 6 Пильний ланцюг**  
Пильний ланцюг ріже деревину.
- 7 Кришка зірочки ланцюга**  
Кришка зірочки ланцюга закриває зірочку та кріпить напрямну шину на мотопилі.
- 8 Гайка**  
Гайка кріпить кришку ланцюгової зірочки на мотопилі.
- 9 Захист ланцюга**  
Захист ланцюга захищає від контакту з пильним ланцюгом.
- 10 Передній захист руки**  
Передній захист руки захищає ліву руку від контакту з пильним ланцюгом, призначений для встановлення гальма ланцюга та приводиться в дію при зворотному ударі пильного ланцюга.
- 11 Важіль Ergo**  
Важіль Ergo утримує блокувальну кнопку при відпусканні важеля перемикання.
- 12 Кнопка фіксації**  
Блокувальна кнопка розблокує важіль перемикання.
- 13 Рукоятка керування**  
Рукоятка керування призначена для обслуговування, тримання та напрямлення мотопили.
- 14 Стопорний важіль**  
Сторонній важіль тримає акумулятор у гнізді акумулятора.
- 15 Гніздо акумулятора**  
Гніздо акумулятора вміщує акумулятор.
- 16 Кришка масляного бака**  
Кришка масляного бака закриває масляний бак.
- 17 Трубчаста рукоятка**  
Трубчаста рукоятка призначена для тримання, напрямлення і перенесення мотопили.
- 18 Важіль перемикання**  
Перемикаючий важіль вмикає та вимикає мотопилу.

<sup>1</sup>У серійному виробництві мотопила не оснащена зубчатим упором. Зубчатий упор можна отримати як додаткове приладдя.

**19 Петля**

Петля призначена для підвішування мотопили під час роботи на дереві.

**20 Акумулятор**

Акумулятор забезпечує мотопилу електроенергією.

**21 Світлодіоди**

Світлодіоди показують стан зарядки акумулятора та несправності.

**22 Натискна кнопка**


Натискна кнопка активує світлодіоди на акумуляторі. Натискна кнопка активує та деактивує радіоінтерфейс Bluetooth® (якщо є).


**23 Світлодіод «BLUETOOTH®» (лише для акумуляторів із )**


Світлодіод показує активування та деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth®.

**# Фірмова табличка з номером машини****3.2 Символи**


Символи можуть знаходитися на самій мотопилі та акумуляторі й означають таке:


 Цей символ показує напрямок руху пильного ланцюга.


 Для натягування пильного ланцюга повертати слід у цьому напрямку.


 Цей символ позначає масляний бак для адгезійного мастила пильного ланцюга.


 У цьому напрямку гальмо ланцюга загальмовується.


 У цьому напрямку гальмо ланцюга відпускається.


 1 світлодіод горить червоним. Акумулятор занадто гарячий або холодний.

 4 світлодіоди блимають червоним. Акумулятор несправний.

 Довжина направляючої шини, яка дозволяється для використання.

 Гарантований рівень потужності звуку згідно з Директивою 2000/14/EG у дБ(А) з метою зробити шумові забруднення продуктами порівнюваними.

 Акумулятор має радіоінтерфейс Bluetooth® та може бути з'єднаний із додатком STIHL.

 Дані поряд із цим символом вказують на енергоємність акумулятора згідно із специфікацією виробника елемента. Енергоємність для використання нижча.



Не утилізувати продукт разом із домашнім сміттям.

**4 Вказівки щодо безпеки****4.1 Попереджувальні символи**

Попереджувальні символи на мотопилі або акумуляторі означають таке:



Дотримуйтесь правил техніки безпеки та вживайте відповідних заходів.



Слід прочитати, розібратися та зберегти інструкцію з експлуатації.



Носити захисні окуляри та захисний шолом.



Працювати в довгих штанах із захистом від порізів та захистом від порізів на обох руках.



Мотопилу тримати обома руками.



Дотримуватись інструкцій щодо правил безпеки при віддачі та виконувати відповідні заходи.



Використовувати мотопилу, лише коли користувач обізнаний із використанням мотопили для догляду за деревами.



Виймати акумулятор під час перерв у роботі, транспортування, зберігання, технічного обслуговування або ремонту.



Захищати акумулятор від спеки та вогню.



Акумулятор не занурювати в рідину.

**4.2 Використання згідно з призначенням**

Мотопила для догляду за деревами STIHL MSA 161 T призначена для догляду за деревами та підрізання крони дерев.


Мотопилу не дозволяється використовувати лише для робіт на землі.

Мотопили можна використовувати під час дощу.

Петля використовується для кріплення мотопили до ременя із захистом від перевантаження та для транспортування пили в дерево на ремені або на мотузку.

Живлення мотопили здійснюється від акумулятора STIHL AP або STIHL AR.

У разі влізання на дерево мотопили дозволяється використовувати лише з акумулятором STIHL AP, безпосередньо встановленим у мотопилу.

Акумулятор з  дозволяє разом із додатком STIHL персоналізацію та передачу інформації на акумулятор на базі технології Bluetooth®.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятори, що не дозволені компанією STIHL для цієї мотопили, можуть спричинити пожежу або вибух. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
  - ▶ Використовувати мотопилу з акумулятором STIHL AP або STIHL AR.
- Якщо мотопила або акумулятор використовуються не за призначенням, то можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Використовувати мотопилу так, як це описано в інструкції з експлуатації.
  - ▶ Використовуйте акумулятор, як це описано в цій інструкції з експлуатації, інструкції з експлуатації акумулятора STIHL AR, додатка STIHL та на вебсторінках [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Вимоги до користувача

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі, яких не навчили роботі з мотопилою для догляду за деревами, можуть не впізнати небезпеку з боку мотопили і акумулятора або не оцінити її. Користувач або інші люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.



- ▶ Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.



- ▶ Використовувати мотопилу лише коли користувач обізнаний з використанням мотопили для догляду за деревами.

- ▶ Якщо мотопила або акумулятор передається іншій особі: передавайте також інструкцію з використання.
- ▶ Переконайтесь, що користувач виконує наступні вимоги:
  - Користувач не втомлений.
  - Користувач фізично та психічно спроможний обслуговувати мотопилу та акумулятора та працювати з ними. Якщо фізичний, сенсорний або психічний стан користувача обмежує можливості роботи, значить користувач може працювати із даним пристроєм лише під контролем або згідно вказівок відповідальній особи.
  - Користувач може розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані із мотопилою та акумулятором.
  - Користувач повнолітній або проходить навчання відповідно до національних вимог під наглядом інструктора.
  - Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

### 4.4 Одяг, взуття та прикраси

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи довге волосся може потрапити в мотопилу. Можливі тяжкі травми користувача.
  - ▶ Довге волосся підв'яжуйте або збирайте так, щоб воно було вище плечей.
- Під час роботи на високій швидкості можуть підкидатись предмети. Можливі травми користувача.



- ▶ Носіть захисні окуляри, які щільно прилягають. Відповідні захисні окуляри перевірені згідно норми EN 166 а також згідно національним нормам та згодні з відповідною позначкою.

- ▶ Компанія STIHL рекомендує носити захист для обличчя.
- ▶ Носити верхній одяг, який щільно прилягає до тіла і має довгі рукави.
- Під час роботи утворюється шум. Шум може призвести до погіршення слуху.
  - ▶ Носити захист для слуху.



- Предмети, що падають зверху, можуть призвести до травм голови.



- ▶ Якщо під час роботи зверху можуть падати предмети: носити захисний шолом.

- Під час роботи може підійматися пил і виникати чад. Вдихання пилу й чаду може зашкодити здоров'ю та викликати алергічні реакції.
  - ▶ У разі підняття пилу та створення чаду: носити захисну маску для дихання.
- Невідповідний одяг може зачепитись за деревину, зарості та потрапити в мотопилу. Можливі тяжкі травми користувача, який не працює у відповідному одязі.
  - ▶ Носіть одяг, який щільно прилягає.
  - ▶ Зніміть шарфи та прикраси.
- Під час роботи користувач може доторкнутися до пильного ланцюга, що обертається. Можливі тяжкі травми користувача.



- ▶ Працювати в довгих штанах із захистом від порізів та захистом від порізів на обох руках.

- Під час роботи користувач може порізатись о деревину. Під час очищення або технічного обслуговування користувач може торкнутись пильного ланцюга. Можливі травми користувача.
  - ▶ Працювати в рукавицях із міцного матеріалу.
- Користувач, який носить непридатне взуття, може посковзнутися. Користувач може порізатись, якщо доторкнеться до ланцюга мотопили, який обертається. Можливі травми користувача.
  - ▶ Носити чоботи для роботи з мотопилою, які мають захист від порізів.
- При роботі всередині дерева користувач може впасти. Користувач може тяжко травмуватися або загинути.
  - ▶ Працювати із засобами захисту від падіння.

## 4.5 Робоча область та оточення

### 4.5.1 Мотопила

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть не розпізнати та не оцінити небезпеки від мотопили та предметів, що підкидаються. Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми, також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Осіб, що не приймають участь у роботі, дітей та тварин тримати на відстані від робочої зони.
- ▶ Не залишати мотопилу без догляду.
- ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з мотопилою.
- Електричні компоненти мотопили можуть викликати іскри. Іскри у легко займистому та вибухонебезпечному середовищі можуть викликати пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.

### 4.5.2 Акумулятор

#### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Сторонні особи, діти та тварини можуть не розпізнати й не оцінити небезпеки від акумулятора. Сторонні люди, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми.
  - ▶ Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.
  - ▶ Не залишати акумулятор без нагляду.
  - ▶ Ужити необхідних заходів, щоб діти не гралися з акумулятором.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо на акумулятор впливають певні чинники довкілля, акумулятор може зайнятися, вибухнути чи пошкодитися без можливості ремонту. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Захищати акумулятор від спеки та вогню.
  - ▶ Акумулятор не кидати у вогонь.
- ▶ Не заряджати, не використовувати та не зберігати акумулятор за межами вказаних температурних діапазонів, 21.5.
- ▶ Акумулятор не занурювати в рідину.



- ▶ Акумулятор тримати на відстані від металевих дрібних предметів.
- ▶ Не надавати акумулятор дії високого тиску.
- ▶ Не надавати акумулятор впливу мікрохвиль.
- ▶ Захищати акумулятор від впливу хімікалій і солей.

## 4.6 Безпечний стан

### 4.6.1 Мотопила

Мотопила знаходиться у безпечному стані, коли виконуються такі умови:

- Мотопила не пошкоджена.
- Мотопила чиста.
- Петля не пошкоджена.
- Уловлювач ланцюга пошкоджено.
- Гальмо ланцюга працює.
- Елементи керування працюють та не змінені.
- Змащення ланцюга працює.
- Глибина слідів припрацювання не перевищує 0,5 мм.
- Встановлена одна з комбінацій напрямної шини та пильного ланцюга, зазначених у цій інструкції з використання.
- Напрямна шина та пильний ланцюг правильно встановлені.
- Пильний ланцюг правильно натягнутий.
- Змонтоване лише оригінальне приладдя STIHL, призначене для даної мотопили.
- Приладдя правильно встановлено.
- Замок масляного баку закритий.


## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пристрій перебуває в небезпечному стані, компоненти не функціонуватимуть належним чином, а захисні пристрої не спрацюватимуть. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
  - ▶ Працювати з непошкодженою мотопилою.
  - ▶ Якщо мотопила забруднилася: очистити мотопилу.
  - ▶ Використовуйте мотопилу з неущождженою петлею.
  - ▶ Працювати з непошкодженим уловлювачем ланцюга.
  - ▶ Не вносити зміни в конструкцію мотопили. Виняток: встановлення однієї з комбінацій напрямної шини та пильного ланцюга, зазначених у цій інструкції з використання.
  - ▶ Якщо елементи керування не діють: не працювати з мотопилою.
  - ▶ Для даної мотопили монтувати лише оригінальне приладдя STIHL.
  - ▶ Напрямна шина та пильний ланцюг встановлені, як описано у цій інструкції з експлуатації.
  - ▶ Встановлюйте приладдя так, як описано в цій інструкції або в інструкції з експлуатації приладдя.

- ▶ У отвори мотопили не засовувати предмети.
- ▶ Закрити замок масляного баку.
- ▶ Замінити зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
- ▶ У разі будь-яких запитань звертайтеся до спеціалізованого дилера STIHL.

### 4.6.2 Направляюча шина

Мотопила знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Направляюча шина не пошкоджена.
- Направляюча шина не деформована.
- Паз має мінімальну глибину або глибший,  21.3.
- Стінки паза вільні від задирок.
- Паз не звужений та не розтягнутий.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо направляюча шина знаходиться не у безпечному для роботи стані, вона більше не може правильно направляти пильний ланцюг. Пильний ланцюг, що обертається, може зіскочити з направляючої шини. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Працювати із не пошкодженою направляючою шиною.
  - ▶ Якщо глибина пазу менше ніж мінімальна глибина пазу: направляючу шину замінити.
  - ▶ Направляючу шину чистити від задирок раз на тиждень.
  - ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

### 4.6.3 Пильний ланцюг

Пильний ланцюг знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Пильний ланцюг не пошкоджений.
- Пильний ланцюг правильно заточений.
- Відмітки зношення на ріжучих зубах видні.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ


- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Працювати із не пошкодженим пильним ланцюгом.
  - ▶ Пильний ланцюг правильно погострити.
  - ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

#### 4.6.4 Акумулятор

Акумулятор знаходиться в безпечному для експлуатації стані, якщо виконуються наступні умови:

- Акумулятор не пошкоджений.
- Акумулятор чистий і сухий.
- Акумулятор працює та не змінений.

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо акумулятор перебуває не в безпечному для експлуатації стані, він більше не може надійно працювати. Існує ризик травмування.
  - ▶ Робота з непошкодженим та справним акумулятором.
  - ▶ Не заряджати пошкоджений або несправний акумулятор.
  - ▶ Якщо акумулятор забруднений: акумулятор почистити.
  - ▶ Якщо акумулятор мокрий або вологий: акумулятор залишити просохнути,  21.6.
  - ▶ Не вносити зміни в акумулятор.
  - ▶ Сторонні предмети не встромляти в отвори акумулятора.
  - ▶ Електричні контакти акумулятора не поєднувати з металевими предметами та не замикати.
  - ▶ Акумулятор не відкривати.
  - ▶ Замінити зношені та непридатні для чистання таблички з вказівками.
- Із пошкодженого акумулятора може виходити рідина. Якщо рідина контактує з шкірою або очима, то можливо подразнення шкіри або очей.
  - ▶ Уникати контакту з рідиною.
  - ▶ У разі контакту з шкірою: промити відповідні місця шкіри великою кількістю води з милом.
  - ▶ У разі контакту з очима: промивати очі не менше 15 хвилин водою та звернутись до лікаря.
- Пошкоджений або несправний акумулятор може мати незвичний запах, диміти або горіти. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
  - ▶ Якщо акумулятор незвично пахне або димить: акумулятор не використовувати та тримати на відстані від займистих матеріалів.
  - ▶ Якщо акумулятор горить: спробувати погасити акумулятор вогнегасником або водою.

## 4.7 Робота

### 4.7.1 Пилляння

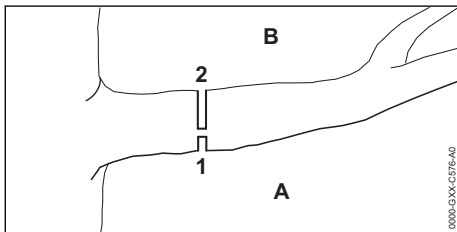
## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо за межами зони роботи немає помічників, які можуть почути виклик працюючого, то в екстреній ситуації ніхто не зможе прийти на допомогу.
  - ▶ Забезпечте, щоб люди за межами робочої зони змогли почути виклик працюючого.
- У певних ситуаціях користувач більше не може працювати зосереджено. Користувач може втратити контроль над мотопилою, спіткнутися, впасти та тяжко поранитися.
  - ▶ Працювати спокійно та розважливо.
  - ▶ Якщо погане освітлення та погана видимість: із мотопилою не працювати.
  - ▶ Мотопилу використовувати, коли поряд немає людей.
  - ▶ Не працювати вище плечей.
  - ▶ Звертати увагу на перешкоди.
  - ▶ У разі влізання на дерево: використовувати страхувальний трос.
  - ▶ У разі використання мотопили з електропостачанням зі сполучним проводом: використовувати підйомну робочу платформу.
  - ▶ Якщо виникають ознаки втоми: зробити паузу в роботі.
- При роботі всередині дерева мотопила може впасти. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Закріпіть мотопилу ланцюговим ремнем через петлю. Ремінь мотопили має бути обладнаний захистом від перевантаження. Придатне приладдя можна придбати в спеціалізованих магазинах.
- Пильний ланцюг, що обертається, може порізати користувача. Можливі тяжкі травми користувача.
  - ▶ Не торкайтесь пильного ланцюга, що обертається.
  - ▶ Якщо пильний ланцюг заблокований якимось предметом: мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. Лише потім прибрати предмет.
- Пильний ланцюг, що обертається, нагрівається та розтягується. Якщо пильний ланцюг недостатньо змачується та додатково натягується, він може вискочити з напрямної шини та розірватись. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- ▶ Використовуйте адгезійне мастило для пильних ланцюгів.
- ▶ Під час роботи регулярно перевіряйте натяг пильного ланцюга. Якщо натяг пильного ланцюга занадто слабкий, то натягнути пильний ланцюг.
- Якщо під час роботи мотопила змінюється у роботі або незвично себе поводить, мотопила може бути у небезпечному для роботи стані. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Завершити роботу, вийняти акумулятор та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
- Під час роботи через мотопилу можуть виникати вібрації.
  - ▶ Носити рукавиці.
  - ▶ Робити паузи у роботі.
  - ▶ Якщо з'являються ознаки порушення кровообігу: звернутись до лікаря.
- У разі контакту пильного ланцюга, що обертається, з твердим предметом можуть виникнути іскри. Іскри можуть спричинити пожежу в легкозаймистому середовищі. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
  - ▶ Не працювати в легкозаймистому середовищі.
- Після відпускання перемикального важеля пильний ланцюг ще короткий час обертається. Пильний ланцюг, що рухається, може порізати людей. Існує ризик травмування.
  - ▶ Почекати, поки пильний ланцюг більше не буде рухатися.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



- Під час пиляння деревини, яка затискує висоторіз, можливе защемлення напрямної шини. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко поранитися.
  - ▶ Спочатку зробити компенсаційний підпил (1) на напірній стороні (A), потім поздовжній підпил (2) зверху, безпосередньо над першим підпилком на стороні розтягування (B).

## ▲ НЕБЕЗПЕКА

- Якщо роботи виконуються в оточенні електричних ліній, можливий контакт пильного ланцюга з проводами під напругою та їх пошкодження. Це може призвести до травмування чи смерті користувача.
  - ▶ Не слід працювати в оточенні електропровідних кабелів.

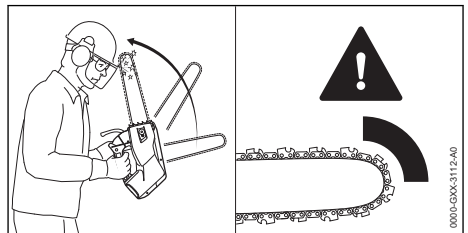
### 4.7.2 Валка

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не треновані люди можуть не оцінити небезпеки пов'язані із валкою дерева. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ У разі будь-яких запитань: Не валити дерева самостійно.
- Під час валки частини дерева, які відрізають, та гілки можуть впасти на людей або предмети. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Напрямок валки вибрати так, щоб ділянка, на яку падає частина дерева, яку відрізають, була вільна.
  - ▶ Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини тримати на відстані 2,5 м від робочої зони.

## 4.8 Реакційні сили

### 4.8.1 Віддача

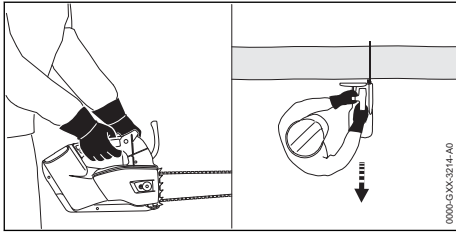


Віддача може виникнути у наслідок наступних причин:

- Пильний ланцюг, що обертається, у області верхньої чверті верхівки направляючої шини потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується.
- Пильний ланцюг, що обертається, защемлений у верхівки направляючої шини.

Гальмо ланцюга може не упередити зворотною віддачу.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



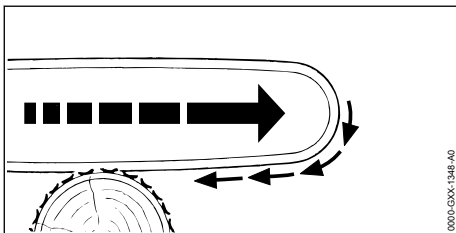
- Якщо виникає зворотна віддача, мотопила може підкидатись у напрямку користувача. В наслідок концепції системи рукояток з короткою відстанню між ними користувач може втратити контроль за мотопилою, внаслідок чого можливі важкі травми або смерть.



- ▶ Мотопилу тримати обома руками.

- ▶ Тіло тримати поза зоною максимального кута повороту мотопили.
- ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- ▶ Не працювати лише областю навколо верхньої чверті верхівки направляючої шини.
- ▶ Працювати із правильно заточеним та натягнутим пильним ланцюгом.
- ▶ Використовувати пильний ланцюг із зниженою віддачею.
- ▶ Використовувати направляючу шину із маленькою голівкою шини.
- ▶ Пилити на повному газі.

### 4.8.2 Втягування



Якщо робота виконується нижньою стороною напрямної шини, мотопила відтягується від користувача.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

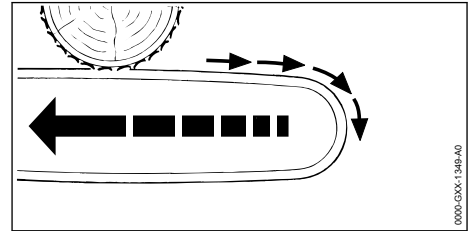
- Якщо пильний ланцюг, що обертається, потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується, мотопила може зненацька дуже сильно потягнутися від користувача.

Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватись або бути вбитий.

- ▶ Мотопилу тримати обома руками.
- ▶ Працюйте таким чином, як це описано в цій інструкції з експлуатації.
- ▶ Напряму шину вести в розрізі прямо.
- ▶ Правильно встановлювати зубчатий упор.
- ▶ Пилити на повному газі.

У серійному виробництві мотопила не оснащена зубчатим упором. STIHL рекомендує додатково встановити зубчатий упор під час роботи зі зносостійкою деревиною, щоб можна було безпечно використовувати мотопилу.

### 4.8.3 Віддача



Якщо робота виконується верхньою стороною направляючої шини, мотопила стовхається у напрямку користувача.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пильний ланцюг, що обертається, потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується, мотопила може зненацька дуже сильно стовхнутись до користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватись або бути вбитий.
- ▶ Мотопилу тримати обома руками.
- ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- ▶ Направляючу шину вести у розрізі прямо.
- ▶ Пилити на повному газі.

## 4.9 Транспортування

### 4.9.1 Мотопила

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування мотопила може перекинутись або рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Зафіксуйте мотопилу ремнями для транспортування, іншими ремнями або сіткою так, щоб вона не перекинулась і не рухалась.

#### 4.9.2 Акумулятор

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо акумулятор підлягає певним впливам навколишнього середовища, акумулятор може бути пошкоджено, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Не транспортувати пошкоджений акумулятор.
- Під час транспортування акумулятор може перевертатися та рухатися. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатися.
  - ▶ Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалась.

## 4.10 Зберігання

### 4.10.1 Мотопила

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти не можуть розпізнати та оцінити небезпеку від мотопили. Діти можуть бути тяжко травмовані



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Мотопилу зберігати поза зоною доступу дітей.
- Електричні контакти мотопили та металеві комплектуючі під впливом вологи можуть роз'їдатись корозією. Мотопила може бути пошкоджена.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Мотопилу зберігати у чистому та сухому стані.

#### 4.10.2 Акумулятор

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від акумулятора. Діти можуть отримати тяжкі травми.
  - ▶ Зберігайте акумулятор у недоступному для дітей місці.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо акумулятор підлягає впливу певних факторів довкілля, він може пошкодитись без можливості ремонту.
  - ▶ Зберігати акумулятор у чистому та сухому стані.
  - ▶ Зберігати акумулятор у закритому приміщенні.
  - ▶ Акумулятор зберігати окремо від мотопили.
  - ▶ Якщо акумулятор зберігається в зарядному пристрої: вийміть штепсельну вилку з розетки та зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40 % до 60 % (2 зелені світлодіоди).
  - ▶ Не зберігати акумулятор за межами вказаних температурних діапазонів, **■** 21.5.

## 4.11 Очищення, технічне обслуговування та ремонт

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо акумулятор встановлено під час чищення, технічного обслуговування або ремонту, мотопила може ненавмисно ввімкнутись. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Привести в дію гальмо ланцюга.
- Агресивні засоби для очищення, миття струменем води або гострі предмети можуть пошкодити мотопилу, напрямну шину, пильний ланцюг і акумулятор. Якщо мотопила, направляюча шина, пильний ланцюг або акумулятор не правильно очищати, то комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система без-












пеки не спрацьовує. Існує ризик травмування.


- ▶ Мотопилу, направляючу шину, пильний ланцюг та акумулятор чистити так, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- Якщо мотопила, направляюча шина, пильний ланцюг та акумулятор не обслуговувати й не ремонтувати належним чином, то комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацьовує. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
  - ▶ Мотопилу й акумулятор не обслуговувати та не ремонтувати самостійно.
  - ▶ Якщо мотопила або акумулятор потребують технічного обслуговування або ремонту: звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.
  - ▶ Пильний ланцюг та напрямну шину обслуговувати та ремонтувати, як описано в цій інструкції з експлуатації.
- Під час очищення або ремонту пильного ланцюга користувач може порізатися гострими ріжучими зубцями. Можливі травми користувача.
  - ▶ Працювати в рукавицях із міцного матеріалу.

## 5 Підготувати мотопили до роботи


### 5.1 Підготувати мотопилу до роботи

Перед початком роботи завжди необхідно виконати такі дії:

- ▶ Переконайтеся, що такі комплектуючі знаходяться в безпечному стані:
  - Мотопила,  4.6.1.
  - Напрямна шина,  4.6.2.
  - Пильний ланцюг,  4.6.3.
  - Акумулятор,  4.6.4.
- ▶ Перевірте акумулятор,  12.7.
- ▶ Акумулятор повністю зарядити так, як це описано в інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Мотопилу почистити,  17.1.
- ▶ Встановити напрямну шину та пильний ланцюг,  8.1.1.
- ▶ Натягнути пильний ланцюг,  8.2.
- ▶ Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга,  8.3.
- ▶ Перевірити гальмо ланцюга,  12.4.
- ▶ Перевірити елементи системи керування,  12.5.

- ▶ Перевірити змащення ланцюга,  12.6.
- ▶ Якщо ці операції неможливо виконати: Не використовувати мотопилу та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

### 5.2 Підключення акумулятора з радіоінтерфейсом Bluetooth® до додатка STIHL


- ▶ Активувати радіоінтерфейс Bluetooth® на мобільному кінцевому пристрої.
- ▶ Активуйте радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі,  7.1.
- ▶ Завантажити STIHL із бібліотеки програми мобільного кінцевого приладу та створити акаунт.
- ▶ Відкрити додаток STIHL та увійти в систему.
- ▶ Додати акумулятор у додаток STIHL та виконати вказівки на екрані.

Контактну та іншу інформацію див. на <https://support.stihl.com> або шукайте в додатку STIHL.

Доступність додатка STIHL залежить від марки.

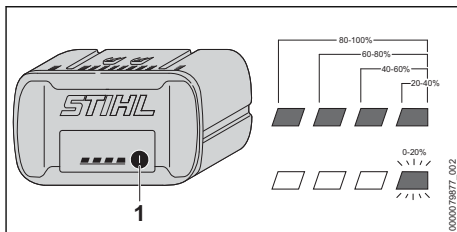
## 6 Зарядка акумулятора та світлодіоди

### 6.1 Зарядження акумулятора

Час зарядження залежить від різних факторів впливу, наприклад, від температури акумулятора або температури довкілля. Для оптимальної роботи дотримуватися рекомендованих діапазонів температури,  21.6. Фактичний час зарядки може відрізнитися від вказаного часу зарядки. Час зарядження зазначений на [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Акумулятор зарядити таким чином, як це описано в інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

### 6.2 Відображення рівня заряду



- ▶ Натиснути кнопку (1). Світлодіоди горять зеленим близько 5 секунд та показують стан зарядки.

- ▶ Якщо правий зелений світлодіод миготить: зарядити акумулятор.

### 6.3 Світлодіоди на акумуляторі

Світлодіоди можуть відображати стан зарядки або неполадки акумулятора. Світлодіоди можуть горіти або блимати зеленим або червоним.

- Якщо світлодіоди горять або блимають зеленим, відображається стан зарядки.
- ▶ Якщо світлодіоди горять або блимають червоним: слід усунути несправності, **▣** 20.1. Несправність у мотопилі або акумуляторі.

## 7 Активування та деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth®

### 7.1 Активування радіоінтерфейсу Bluetooth®

- ▶ Якщо акумулятор має радіоінтерфейс Bluetooth®: натисніть клавішу та тримайте її натиснутою, доки світлодіод «BLUETOOTH®» біля значка **📶** світитиметься блакитним протягом 3 секунд. Радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі активований.

### 7.2 Деактивування радіоінтерфейсу Bluetooth®

- ▶ Якщо акумулятор має радіоінтерфейс Bluetooth®: натисніть клавішу та тримайте її натиснутою, доки світлодіод «BLUETOOTH®» біля значка **📶** не блимне блакитним шість разів. Радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі деактивований.

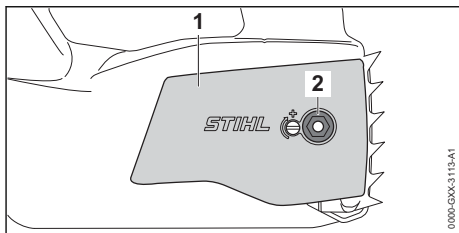
## 8 Збірка мотопили

### 8.1 Монтаж та демонтаж напрямлючої шини та пильного ланцюга

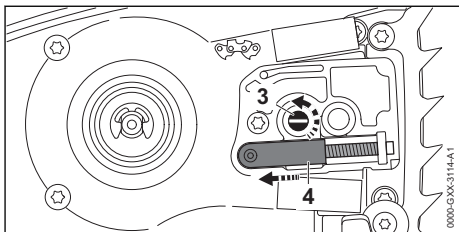
#### 8.1.1 Монтаж напрямної шини та пильного ланцюга

Комбінації напрямної шини та пильного ланцюга, які підходять до зірочки та дозволяється встановлювати, зазначені в технічних даних, **▣** 22.

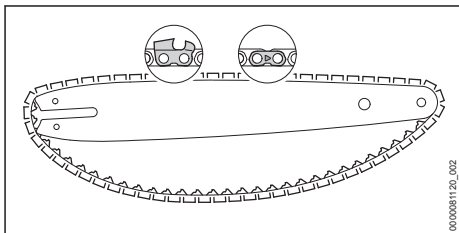
- ▶ Вимкнути мотопилу, установити гальмо ланцюга та виняти акумулятор.



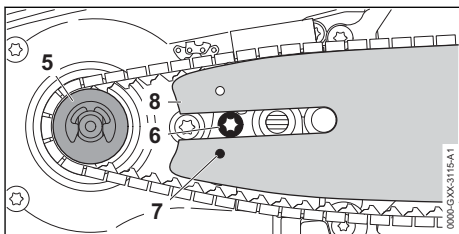
- ▶ Відкрутити гайку (2).
- ▶ Зняти кришку зірочки (1).



- ▶ Затискний гвинт (3) повертати проти годинникової стрілки до тих пір, поки стяжна засувка (4) не буде прилягати до корпусу зліва.



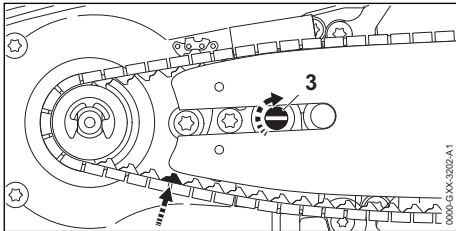
- ▶ Покласти пильний ланцюг у канавку напрямної шини так, щоб стрілки на з'єднувальних кільцях пильного ланцюга на верхньому боці показували в напрямку руху.



- ▶ Направляючу шину із пильним ланцюгом таким чином встановити на мотопилу, щоб виконувались такі умови:
  - Ведучі ланки пильного ланцюга сидять на зубцях ланцюгової зірочки (5).
  - Головка гвинта (6) сидить у подовженому отворі направляючої шини (8).
  - Цапфа натяжного шибера (4) знаходиться в отворі (7) напрямної шини (8).

Орієнтація направляючої шини (8) неважлива. Надрукований текст на направляючій шині (8) може також розташовуватись на головці.

- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.



- ▶ Повертати затискний гвинт (3) за годинниковою стрілкою доти, поки пильний ланцюг не буде прилягати до напрямної шини. Направляти при цьому ведучі кільця пильного ланцюга в канавку напрямної шини. Направляюча шина (8) та пильний ланцюг прилягають до мотопили.
- ▶ Кришку ланцюгової зірочки (1) встановити на мотопилу так, щоб вона була на одному рівні з мотопилою.
- ▶ Гайку (2) прикрутити та затягнути.

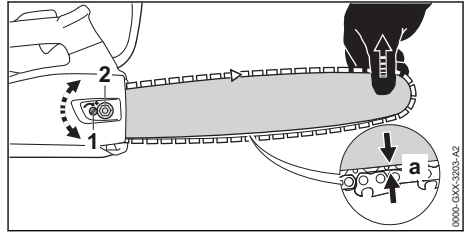
### 8.1.2 Демонтаж направляючої шини та пильного ланцюга

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Відкрутити гайку.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Стяжний гвинт повернути проти годинникової стрілки до упору. Натягнення пильного ланцюга зняте.
- ▶ Зняти направляючу шину та пильний ланцюг.

## 8.2 Натягування пильного ланцюга

Під час роботи пильний ланцюг розтягується або скорочується. Натяг пильного ланцюга змінюється. Під час роботи необхідно регулярно перевіряти натяг пильного ланцюга та регулювати його за потреби.

- ▶ Вимкнути мотопилу, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



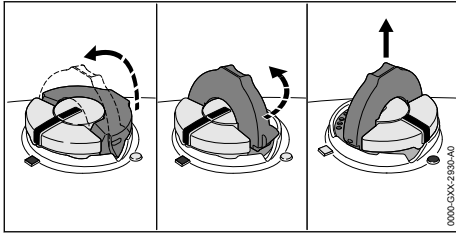
- ▶ Відкрутити гайку (2).
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Направляючу шину підняти за верхівку та повертати стяжний гвинт (1) за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки доти, поки не будуть виконані такі умови:
  - Відстань *a* посередині напрямної шини становить від 1 до 2 мм.
  - Пильний ланцюг ще можна натягнути на напрямну шину двома пальцями з невеликим зусиллям.
- ▶ Підняти ще вище напрямну шину за вістря та затягнути гайку (2).
- ▶ Якщо відстань *a* посередині напрямної шини становить не 1–2 мм: знову натягнути пильний ланцюг.

## 8.3 Заправка адгезійного мастила для пильних ланцюгів

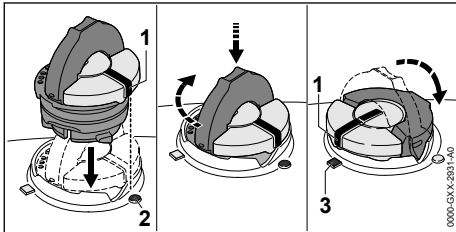
Адгезійне мастило для пильних ланцюгів змащує та охолоджує пильний ланцюг, що обертається.

STIHL рекомендує використовувати адгезійне мастило для пильних ланцюгів STIHL або інше адгезійне мастило для пильних ланцюгів.

- ▶ Мотопилу вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Мотопилу покласти на рівну поверхню таким чином, щоб замок масляного баку показував вгору.
- ▶ Зону навколо замка масляного баку протерти вологою ганчіркою.



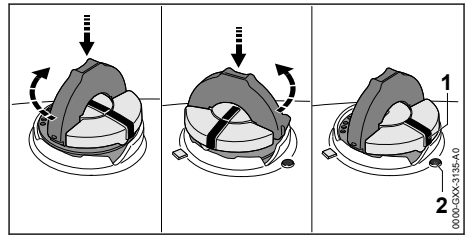
- ▶ Відкинути скобу замка масляного баку.
- ▶ Повернути замок масляного баку проти годинникової стрілки до упору.
- ▶ Зняти замок масляного баку.
- ▶ Адгезійне мастило для пильних ланцюгів заправити таким чином, щоб мастило не розлилось, також не заправляти масляний бак до краю.
- ▶ Якщо скоба замка масляного баку в закритому положенні: підняти скобу.



- ▶ Встановити замок масляного баку так, щоб позначка (1) стояла проти позначки (2).
- ▶ Натиснути вниз на замок масляного баку та повернути його проти годинникової стрілки до упору. Замок масляного баку чутно замикається. Позначка (1) стоїть проти позначки (3).
- ▶ Перевірити, чи можна підняти замок масляного баку вгору.
- ▶ Якщо замок масляного баку не можна підняти вгору: закрити скобу замка масляного баку. Масляний бак закритий.

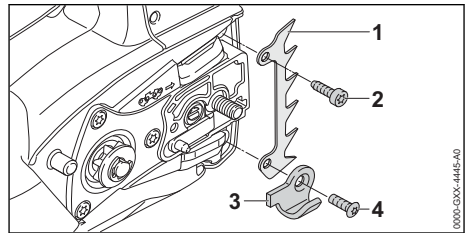
Якщо замок масляного баку можна підняти вгору, то необхідно зробити таке:

- ▶ Встановити замок масляного баку в будь-яке положення.



- ▶ Натиснути вниз на замок масляного баку та повернути його проти годинникової стрілки до упору.
- ▶ Натиснути вниз на замок масляного баку та повертати його проти годинникової стрілки до суміщення позначки (1) з позначкою (2).
- ▶ Знову спробуйте зачинити масляний бак.
- ▶ Якщо масляний бак і далі не зачиняється: не використовувати мотопилу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотопила не заходиться у безпечному стані.

## 8.4 Встановити зубчатий упор



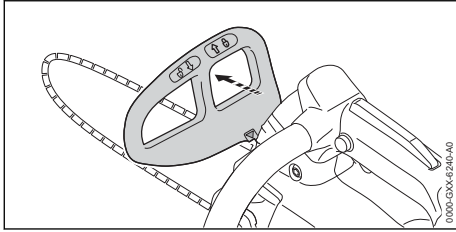
- ▶ Викрутити гвинт (4) та зняти уловлювач ланцюга (3).
- ▶ Встановити зубчатий упор (1).
- ▶ Закрутити гвинт (2).
- ▶ Встановити уловлювач ланцюга (3).
- ▶ Завернути гвинт (4) та щільно затягнути його.
- ▶ Щільно затягнути гвинт (2).

## 9 Встановлення та відпускання гальма ланцюга

### 9.1 Встановити гальмо ланцюга

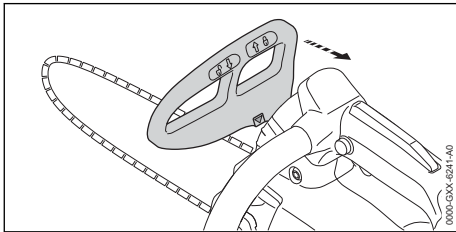
Мотопила оснащена одним гальмом ланцюга.

Гальмо ланцюга встановлюється автоматично при достатньо сильній віддачі завдяки інерції мас захисту руки або може встановлюватися користувачем.



- ▶ Захист руки лівою рукою натиснути у напрямку від трубчастої рукоятки. Захист руки чутно зафіксується. Гальмо ланцюга приведене у дію.

## 9.2 Відпускання гальма ланцюга

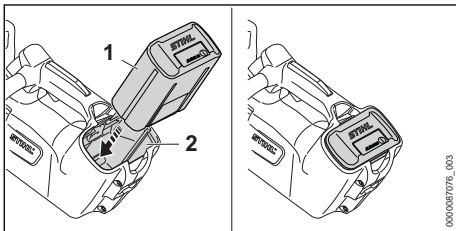


- ▶ Захист руки лівою рукою потягнути у напрямку користувача. Захист руки чутно зафіксується. Гальмо ланцюга відпущене.

## 10 Встановлення та виймання акумулятора

### 10.1 Установлення акумулятора

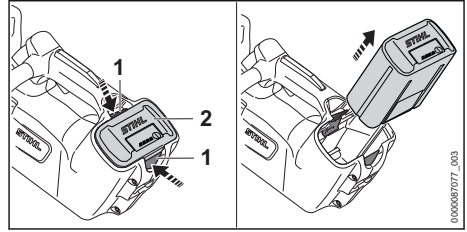
- ▶ Привести в дію гальмо ланцюга.



- ▶ Акумулятор (1) втиснути в акумуляторну шахту (2) до упору. Акумулятор (1) фіксується з чутним клацанням і зафіксований.

### 10.2 Виймання акумулятора

- ▶ Мотоцикл поставити на рівну площину.

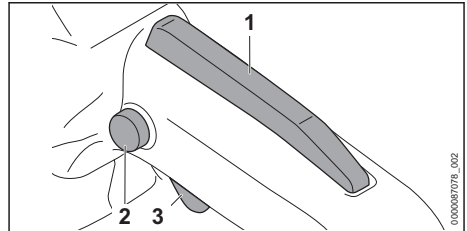


- ▶ Натиснути обидва стопорні важелі (1). Акумулятор (2) розблокований і його можна вийняти.

## 11 Вмикання та вимикання мотоцикли

### 11.1 Увімкнення мотоцикли

- ▶ Мотоцикл однією рукою утримувати за рукоятку управління таким чином, щоб великий палець обхоплював рукоятку управління.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Мотоцикл лівою рукою утримувати за трубчасту рукоятку таким чином, щоб великий палець обхоплював трубчасту рукоятку.



- ▶ Блокувальну кнопку (2) натиснути великим пальцем та тримати натиснутою.
- ▶ Натиснути перемикальний важіль (3) вказівним пальцем та тримати його натиснутим. Мотоцикл прискорюється та пильний ланцюг рухається. Блокувальну кнопку (2) можна відпустити.

Чим більше натискається перемикаючий важіль (3), тим швидше рухається пильний ланцюг.

Коли важіль Ergo (1) натиснутий, перемикальний важіль (3) залишається розблокованим. Завдяки цьому можна відпустити перемикальний важіль і знову натиснути його, і при цьому не потрібно знову натискати блокувальну кнопку.

Під час відпускання перемикального важеля (3) та важеля Ergo (1) перемикальний



важіль (3) заблокований. Блокувальну кнопку (2) необхідно знову натиснути й утримувати для розблокування перемикального важеля (3).

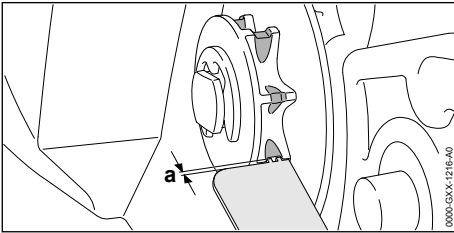
## 11.2 Вимикання мотопили

- ▶ Відпустити перемикаючий важіль. Пильний ланцюг більше не рухається.
- ▶ Якщо пильний ланцюг продовжує рухатись: Привести в дію гальмо ланцюга, вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотопила несправна.

## 12 Перевірка мотопили та акумулятора

### 12.1 Перевірка ланцюгової зірочки

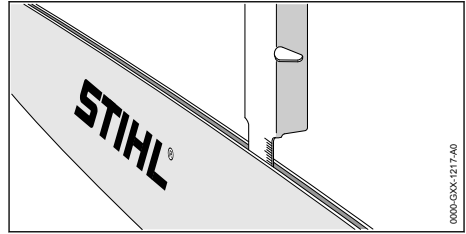
- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг демонтувати.



- ▶ Сліди зношування на ланцюговій зірочці перевірити за допомогою перевірочного шаблону STIHL.
- ▶ Якщо сліди зношування глибше ніж  $s$   $a = 0,5$  мм: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Ланцюгову зірочку слід замінити.

### 12.2 Перевірка направляючої шини

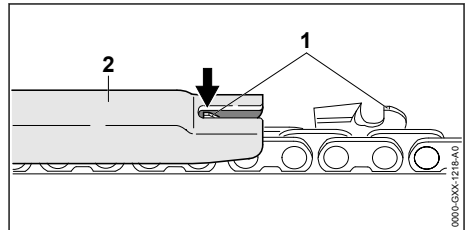
- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Демонтувати пильний ланцюг та направляючу шину.



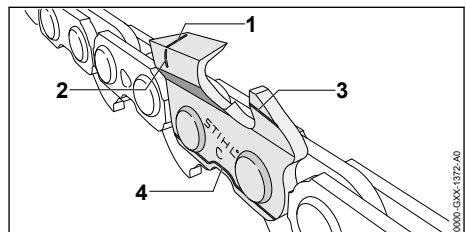
- ▶ Глибину пазу направляючої шини поміряти за допомогою вимірювального стрижня STIHL.
- ▶ Направляючу шину замінити, якщо виконується одна із наступних умов:
  - Направляюча шина пошкоджена.
  - Виміряна глибина пазу менше ніж мінімальна глибина пазу направляючої шини, 21.3.
  - Паз направляючої шини звужений або розтягнутий.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

### 12.3 Перевірка пильного ланцюга

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



- ▶ Висоту обмежувача врізання (1) поміряти за допомогою опиловочного шаблону STIHL (2). Опилочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо обмежувач врізання (1) виступає над опилочним шаблоном (2): обмежувач врізання (1) підправити напилком, 18.3.



- ▶ Перевірити чи видно позначки зношування (від 1 до 4) на ріжучих зубцях.

- ▶ Якщо на ріжучому зубці не видно одну з позначок зношування: пильний ланцюг не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ За допомогою опиловочного шаблону STIHL перевірити чи дотриманий кут заточування ріжучих зубців у розмірі 30°. Опиловочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо кут заточування не витриманий у розмірі 30°: пильний ланцюг заточити.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

## 12.4 Перевірка пильного ланцюга

- ▶ Увімкнути мотопилу.
- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга. Якщо пильний ланцюг негайно зупиняється, то гальмо ланцюга працює.
- ▶ Якщо пильний ланцюг не зупиняється негайно: Не використовувати мотопилу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Гальмо ланцюга несправне.

## 12.5 Перевірка елементів системи керування

### Блокувальна кнопка, важіль Ergo та перемикальний важіль

- ▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Спробувати натиснути перемикаючий важіль, не натискаючи при цьому блокуючу кнопку.
- ▶ Якщо перемикаючий важіль можна натиснути: мотопилу не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Блокуюча кнопка несправна.
- ▶ Натиснути блокувальну кнопку та тримати натиснутою.
- ▶ Натиснути важіль Ergo та тримати його натиснутим.
- ▶ Натиснути перемикальний важіль. Блокувальну кнопку можна відпустити.
- ▶ Відпустити перемикальний важіль та важіль Ergo.
- ▶ Якщо блокувальна кнопка, важіль Ergo або перемикальний важіль важко рухаються або не повертаються пружиною у вихідне положення: не використовувати мотопилу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Блокувальна кнопка, важіль Ergo або перемикальний важіль несправні.

### Увімкнення мотопили

- ▶ Установити акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Натиснути блокуючу кнопку та тримати натиснутою.
- ▶ Натиснути перемикальний важіль та тримати його натиснутим. Пильний ланцюг рухається.
- ▶ Якщо 3 світлодіоди блимають червоним: вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Несправність у мотопилі.
- ▶ Відпустити перемикальний важіль. Пильний ланцюг більше не рухається.
- ▶ Якщо пильний ланцюг рухається далі: установити гальмо ланцюга, вийняти акумулятор і звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотопила несправна.

## 12.6 Перевірка змащення ланцюга

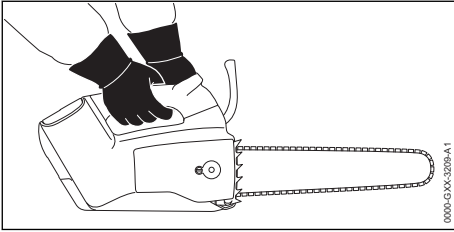
- ▶ Встановити акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Направляючу шину спрямувати на світлу поверхню.
- ▶ Увімкнути мотопилу. Адгезійне мастило пильного ланцюга буде розбризкане та його можна побачити на світлій поверхні. Змащення ланцюга працює.
- ▶ Якщо не видно розбризканого адгезійного мастила пильного ланцюга:
  - ▶ Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга.
  - ▶ Знову перевірити змащення ланцюга.
  - ▶ Якщо адгезійного мастила пильного ланцюга і далі не видно на світлій поверхні: мотопилу не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Змащення ланцюга несправне.

## 12.7 Перевірити акумулятор

- ▶ Натиснути натискну кнопку на акумуляторі. Світлодіоди горять або блимають.
- ▶ Якщо світлодіоди не горять або блимають: акумулятор не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. У акумуляторі є несправність.

## 13 Робота із мотопилою

### 13.1 Утримання і напрямлення мотопили



- ▶ Мотопилу тримати лівою рукою за трубчасту рукоятку та правою рукою за рукоятку керування і направляти так, щоб великий палець лівої руки охоплював трубчасту рукоятку та великий палець правої руки охоплював рукоятку керування.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

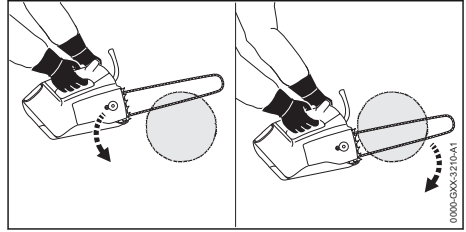
- При управлінні мотопилою однією рукою небезпека зворотної віддачі підвищується. Якщо виникає зворотна віддача, мотопила може підкидатися в напрямку користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та важко травмуватись або бути вбитий.
  - ▶ Не працювати лише областю навколо верхньої чверті верхівки напрямної шини.
  - ▶ Не триматись іншою рукою за гілку, яку ви ріжете.
  - ▶ Не утримувати гілки, що падають.

### 13.2 Пиляння



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо виникає віддача, мотопила може бути підкинута у напрямку користувача. Це може призвести до травмування чи смерті користувача.
  - ▶ Пиляти на повному газі.
  - ▶ Не пиляти ділянкою навколо верхньої чверті напрямної шини.
- ▶ Напряму шину ввести у розріз на повному газі так, щоб вона не перекосилась.



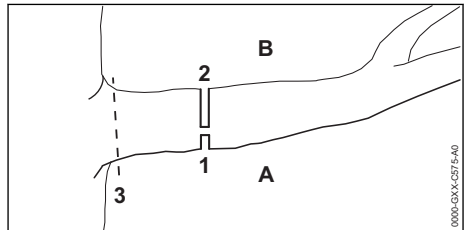
- ▶ Встановити зубчатий упор та використовувати його як точку обертання.
- ▶ Напряму шину рухати крізь деревину так, щоб зубчатий упор знову і знову встановлювався заново.
- ▶ У кінці розрізу прийняти вагу мотопили.

У серійному виробництві мотопила не оснащена зубчатим упором. STIHL рекомендує додатково встановити зубчатий упор під час роботи зі зносостійкою деревиною, щоб можна було безпечно використовувати мотопилу.

Для оптимальної роботи дотримуватися рекомендованих діапазонів температури, 21.6.

### 13.3 Обрізання сучків

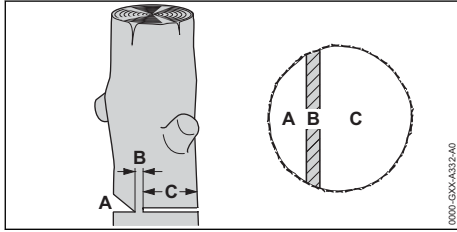
- ▶ Притиснути напрямну шину з повним газом до гілки, рухаючи її як важіль.



- ▶ Спочатку зробити компенсаційний підпил (1) на напірній стороні (А), потім позовжній підпил (2) зверху, безпосередньо над першим підпилом на стороні розтягування (В).
- ▶ Зробити останній підпил (3) поблизу стовбура, не пошкоджуючи кору.

## 13.4 Валка

### 13.4.1 Основні положення стосовно основного пропилу



#### A Підпил

Підпил визначає напрямок валки.

#### B Недопил

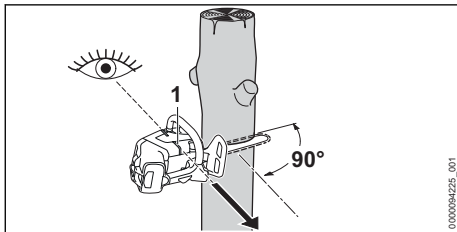
Недопил як шарнір веде до землі частину дерева, яку відрізають. Недопил дорівнює 1/10 діаметру стовбура.

#### C Основний пропил

За допомогою основного пропилю сплиється дерево.

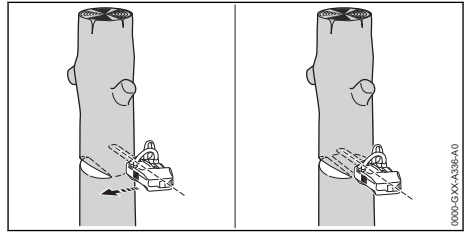
### 13.4.2 Підпилювання

Підпил обумовлює напрямок, у якому буде падати відрізнена частина дерева. Мають бути виконані специфічні для кожної країни інструкції щодо здійснення підпилю.



- ▶ Мотопили слід встановити так, щоб підпил знаходився під прямим кутом до напрямку валки.
- ▶ Зробити горизонтальний нижній підпил.
- ▶ Верхній косий підпил зробити під кутом 45° до горизонтального нижнього підпилю.


### 13.4.3 Виконання пропилю



- ▶ Робіть горизонтальний пропил так, щоб залишався недопил.
  - ▶ Прокричати попереджувальний вигук.
  - ▶ Скинути униз з боку недопилену частину дерева, яку відрізають.
- Частина дерева, яку відрізають, падає.

## 14 Після закінчення роботи

### 14.1 Після закінчення роботи

- ▶ Вимкнути мотопили, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Якщо мотопила волога: почекати, поки мотопила висохне.
- ▶ Якщо акумулятор мокрий або вологий: акумулятор залишити просохнути,  21.6.
- ▶ Очистити мотопили.
- ▶ Очистити напрямну шину та пильний ланцюг.
- ▶ Послабити гайку на кришці ланцюгової зірочки.
- ▶ Повернути гвинт кріплення на 2 оберти проти годинникової стрілки.
- ▶ Пильний ланцюг більше не натягнуйте.
- ▶ Затягнути гайку.
- ▶ Зсувати захист ланцюга на напрямну шину, доки він не закріє всю шину.
- ▶ Очистити акумулятор.

## 15 Транспортування

### 15.1 Транспортування мотопили

- ▶ Вимкнути мотопили, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Зсувати захист ланцюга на напрямну шину, доки він не зафіксується й не закріє всю шину.

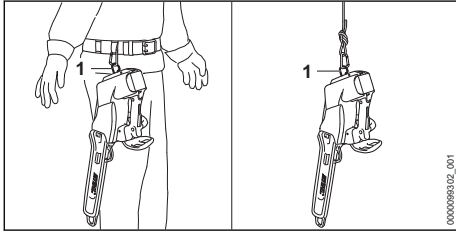
#### Перенесення мотопили

- ▶ Мотопили слід нести правою рукою таким чином, щоб направляюча шина була спрямована назад.

#### Транспортування мотопили в автомобілі

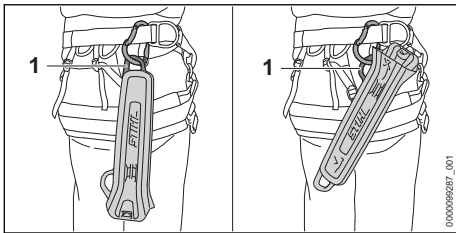
- ▶ Мотопили зафіксувати таким чином, щоб вона не могла перекинутись або рухатись.

### Транспортування мотопили підвішеною за петлю



- ▶ Транспортувати мотопилу підвішеною за петлю (1) на ремені або тросі.

### Транспортування захисту ланцюга підвішеним за петлю



- ▶ Транспортувати захист ланцюга підвішеним за петлю (1) на ремені.

## 15.2 Транспортування акумулятора

- ▶ Вимкнути мотопилу, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Переконайтеся, що акумулятор знаходиться в безпечному стані.
- ▶ Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатися.
- ▶ Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалася.

Акумулятор необхідно транспортувати з виконанням вимог транспортування небезпечних грузів. Акумулятор віднесено до класу UN 3480 (літій-іонні батареї) та його слід перевіряти (у Німеччині) відповідно до керівництва UN Handbuch Prüfungen und Kriterien, частина III, пункт 38.3.

Вказівки щодо транспортування є на сайті [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 16 Зберігання

### 16.1 Зберігання мотопили

- ▶ Вимкнути мотопилу, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Зсувати захист ланцюга на напрямну шину, доки він не закріє всю шину.
- ▶ Мотопилу зберігати таким чином, щоб виконувалися такі умови:
  - Здійснити заходи для попередження падіння та руху мотопили.
  - Мотопила знаходиться поза зоною досяжності дітей.
  - Мотопила чиста й суха.
- ▶ У разі зберігання мотопили довше ніж 30 днів: напрямну шину та пильний ланцюг демонтувати.

### 16.2 Зберігання акумулятора

Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор зі станом зарядки від 40 % до 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).

- ▶ Зберігайте акумулятор таким чином, щоб виконувались такі умови:
  - Акумулятор знаходиться поза зоною досяжності дітей.
  - Акумулятор чистий і сухий.
  - Акумулятор знаходиться в закритому приміщенні.
  - Акумулятор від'єднаний від мотопили.
  - Якщо акумулятор зберігається в зарядному пристрої: вийміть штепсельну вилку з розетки та зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40 % до 60 % (2 зелені світлодіоди).
  - Акумулятор не зберігається за межами вказаних температурних діапазонів, 21.5.

#### ВКАЗІВКА

- Недотримання умов зберігання акумулятора, описаних у цій інструкції з експлуатації, може призвести до глибокого розрядження акумулятора, внаслідок чого він може пошкодитися без можливості ремонту.
  - ▶ Розряджений акумулятор перед зберіганням потрібно зарядити. Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор зі станом зарядки від 40 % до 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).
  - ▶ Акумулятор зберігати окремо від мотопили.

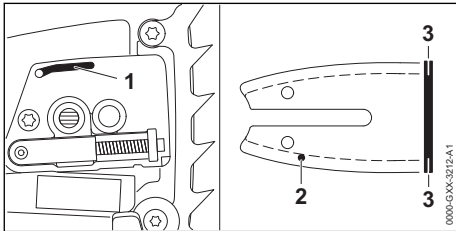
## 17 Чистка

### 17.1 Очищення мотопили

- ▶ Мотопилу вимкнути, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Очистити мотопилу вологою серветкою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Очистити вентиляційні прорізи пензлем.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Область навколо ланцюгової зірочки очистити вологою ганчіркою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Вийняти сторонні предмети з шахти акумулятора та протерти шахту акумулятора вологою ганчіркою.
- ▶ Очистити електричні контакти в шахті акумулятора пензлем або м'якою щіткою.
- ▶ Встановити кришку ланцюгової зірочки.

### 17.2 Очищення напрямної шини та пильного ланцюга

- ▶ Вимкнути мотопилу, установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Зняти напрямну шину та пильний ланцюг.



- ▶ Очистити канал виходу масла (1), канал входу масла (2) та канавку (3) пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Очистити пильний ланцюг пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Змонтувати напрямну шину та пильний ланцюг.

### 17.3 Чищення акумулятора

- ▶ Акумулятор протерти вологою серветкою.

## 18 Технічне обслуговування

### 18.1 Інтервали технічного обслуговування

Інтервали технічного обслуговування залежать від умов навколишнього середовища і умов роботи. STIHL рекомендує такі інтервали технічного обслуговування:

#### Гальмо ланцюга

- ▶ Гальмо ланцюга слід обслуговувати в спеціалізованого дилера STIHL із такими інтервалами:
  - Експлуатація повний робочий день: раз у квартал
  - Експлуатація неповний робочий день: раз у півроку
  - Експлуатація час від часу: раз на рік

#### Щотижня

- ▶ Перевірка ланцюгової зірочки.
- ▶ Перевірка та чистка від задирок направляючої шини.
- ▶ Перевірка та заточування пильного ланцюга.

#### Щомісяця

- ▶ Перевірка масляного бака спеціалізованим дилером STIHL.

### 18.2 Зняття задирок на направляючій шині

На зовнішньому краї направляючої шини можуть утворюватись задирки.

- ▶ Задирки прибрати пласким напилком або приладом для рихтування направляючих шин STIHL.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

### 18.3 Гостріння ланцюга пили

Для того щоб правильно заточити пильний ланцюг, потрібно багато тренуватись.

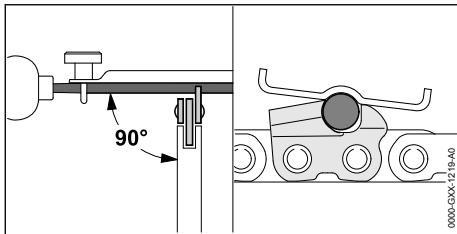
Напилки STIHL, допоміжні засоби для напилків STIHL, пристрої для заточування STIHL та брошура "Заточування пильних ланцюгів STIHL" допомагають правильно заточити пильний ланцюг. Брошура доступна за посиланням [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

Компанія STIHL рекомендує віддавати пильні ланцюги для заточування спеціалізованому дилеру STIHL.

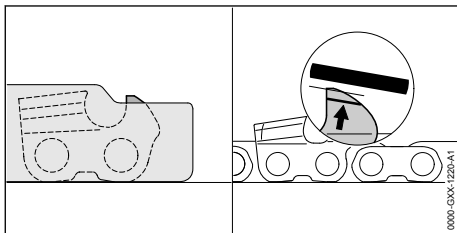


#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Різучі зубці пильного ланцюга гострі. Користувач може порізатись.
  - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.



- ▶ Кожен ріжучий зубець підпилати пласким напилком таким чином, щоб виконувались наступні умови:
  - Круглий напилком підходить до кроку ланцюга.
  - Круглий напилком ведеться із середини назвоні.
  - Круглий напилком ведеться під прямим кутом до направляючої шини.
  - Кут заточення 30° втримується.



- ▶ Обмежувачі глибини пласким напилком підпилати таким чином, щоб вони були на одному рівні із опиловочним шаблоном та паралельно до позначки зношування. Опиловочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

## 19 Ремонт

### 19.1 Ремонт мотопили та акумулятора

Користувач не може самостійно ремонтувати мотопилу, направляючу шину, пильний ланцюг та акумулятор.

- ▶ Якщо мотопила, направляюча шина або пильний ланцюг пошкоджені: мотопилу, направляючу шину або пильний ланцюг не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ Якщо акумулятор несправний або пошкоджений: акумулятор замінити.


## 20 Усунення неполадок

### 20.1 Усунення несправностей на мотопилі або акумуляторі

Несправність	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
Мотопила не запускається під час увімкнення.	1 світлодіод блимає зеленим.	Рівень зарядки акумулятора занадто низький.	▶ Акумулятор повністю зарядити таким чином, як це описано в інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 світлодіод горить червоним.	Акумулятор занадто гарячий або холодний.	▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ▶ Охолодити або нагріти акумулятор.
	3 світлодіоди блимають червоним.	Несправність у мотопилі.	▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ▶ Очистити електричні контакти у гнізді для акумулятора. ▶ Установити акумулятор. ▶ Відпустити гальмо ланцюга. ▶ Увімкнути мотопилу. ▶ Якщо 3 світлодіода і далі блимають червоним: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
	3 світлодіоди горять червоним.	Мотопила занадто гаряча.	▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ▶ Мотопилу необхідно охолодити.

Несправність	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
	4 світлодіоди блимають червоним.	Акумулятор несправний.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор, а потім установити знову.</li> <li>▶ Відпустити гальмо ланцюга.</li> <li>▶ Увімкнути мотопилу.</li> <li>▶ Якщо 4 світлодіода і далі блимають червоним: акумулятор не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.</li> </ul>
		Електричний контакт між мотопилою та акумулятором перервано.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.</li> <li>▶ Очистити електричні контакти у гнізді для акумулятора.</li> <li>▶ Установити акумулятор.</li> </ul>
		Мотопила або акумулятор вологий.	▶ Мотопилу або акумулятор просушити,  21.6.
Мотопила під час роботи вимикається.	3 світлодіоди горять червоним.	Мотопила занадто гаряча.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.</li> <li>▶ Мотопилу необхідно охолодити.</li> </ul>
		Несправність електричної системи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Установити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор, а потім установити заново.</li> <li>▶ Увімкнути мотопилу.</li> </ul>
Час роботи мотопили закороткий.		Акумулятор не повністю заряджений.	▶ Акумулятор повністю зарядити таким чином, як це описано в інструкції з експлуатації зарядних пристроїв STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Перевищено строк служби акумулятора.	▶ Замінити акумулятор.
В області різання дим або пахне паленим.		Пильний ланцюг неправильно загострений.	▶ Правильно погострити пильний ланцюг.
		В масляному баку недостатньо адгезійного мастила для пильних ланцюгів.	▶ Залити адгезійне мастило для пильних ланцюгів.
		Система змащення ланцюга подає недостатньо адгезійного мастила для пильних ланцюгів.	▶ Не користуватись мотопилою та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
		Пильний ланцюг занадто сильно натягнутий.	▶ Правильно натягнути пильний ланцюг.
		Мотопила неправильно використовується.	▶ Пройти інструктаж із використання та попрактикуватися.
Акумулятор з  неможливо знайти за допомогою додатка STIHL.		Радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі або на мобільному кінцевому пристрої вимкнений.	▶ Активувати радіоінтерфейс Bluetooth® на акумуляторі або на мобільному кінцевому пристрої.



Несправність	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
		Надто велика відстань між акумулятором та мобільним кінцевим пристроєм.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зменшити відстань,  21.4.</li> <li>▶ Якщо акумулятор і далі неможливо знайти за допомогою додатка STIHL: звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.</li> </ul>

## 20.2 Підтримка виробу та допомога у використанні

Підтримку виробу та допомогу у використанні забезпечують спеціалізовані дилери STIHL.

Контактну та іншу інформацію можна знайти на <https://support.stihl.com> або [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 21 Технічні дані

### 21.1 Мотопила STIHL MSA 161 T

- Дозволені акумулятори:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Вага без акумулятора, направляючої шини та пильного ланцюга: 2,1 кг
- Максимальна місткість масляного баку: 105 см<sup>3</sup> (0,105 л)
- Клас електричного захисту: IPX4 (захист від бризок води з усіх боків)

Час роботи див. на [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 21.2 Зірочки ланцюга та швидкість ланцюга

Можна використовувати такі ланцюгові зірочки:


- 10-зубчата для 1/4" P
- Максимальна швидкість ланцюга: 16,1 м/с

### 21.3 Мінімальна глибина пазу направляючих шин

Мінімальна глибина пазу залежить від кроку ланцюга та направляючої шини.

- 1/4" P: 4 мм

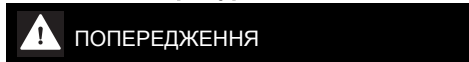
### 21.4 Акумулятор STIHL AP

- Акумуляторна технологія: літій-іонна
  - Напруга: 36 В
  - Ємність в А·год: див. фірмову табличку
  - Енергоємність у Вт·год: див. фірмову табличку
  - Вага у кг: див. фірмову табличку
  - Радіоінтерфейс Bluetooth® (лише для акумуляторів із ):
    - Канал передачі даних: Bluetooth® 5.1.
- Мобільний кінцевий пристрій має бути

сумісним з Bluetooth® Low Energy 5.0 і підтримувати Generic Access Profile (GAP).

- Діапазон частот: ISM-діапазон 2,4 ГГц
- Максимально потужність випромінювання при передачі: 1 мВт
- Радіус дії сигналу: прибрл. 10 м. Сила сигналу залежить від умов навколишнього середовища та мобільного кінцевого пристрою. Радіус дії може сильно коливатись залежно від зовнішніх умов, а також приймача, який використовують. Радіус дії може бути значно меншим у закритих приміщеннях із металевими бар'єрами (наприклад, стінами, стелажми, вализами).
- Вимоги до операційної системи мобільного кінцевого пристрою: Android або iOS (актуальних або найновіших версій)

## 21.5 Температурні межі



- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо на акумулятор впливають певні чинники довкілля, акумулятор може зайнятися або вибухнути. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
  - ▶ Не заряджати акумулятор, якщо температура нижча за - 20 °C або вища за + 50 °C.
  - ▶ Не використовувати мотопилу й акумулятор, якщо температура нижча за - 20 °C або вища за + 50 °C.
  - ▶ Температура зберігання мотопилы й акумулятора не має бути нижчою за - 20 °C або вищою за + 70 °C.

## 21.6 Рекомендовані діапазони температури

Для оптимальної роботи мотопилы й акумулятора дотримуватися таких діапазонів температури:

- Заряджання: від + 5 °C до + 40 °C
- Використання: від - 10 °C до + 40 °C

– Зберігання: від - 20 °C до + 50 °C

Заряджання, використання та зберігання акумулятора за межами рекомендованих діапазонів температури може призвести до зниження продуктивності.

Якщо акумулятор мокрий або вологий, дайте йому висохнути протягом не менше ніж 48 годин за температури від 15 °C до 50 °C та вологості нижче ніж 70 %. Підвищена вологість може збільшити час висихання.

## 21.7 Рівень звуку та вібрації

STIHL рекомендує носити засіб захисту від шуму.

- Рівень звукового тиску  $L_{pA}$  згідно з EN ISO 22868: 83 дБ(A). Величина K для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ(A).
- Рівень потужності звуку  $L_{wA}$  згідно з EN ISO 22868: 94 дБ(A). Величина K для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ(A).
- Величина вібрації  $a_{hv}$  згідно з EN ISO 22867:
  - Рукоятка керування: 2,2 м/с<sup>2</sup>. Величина K для величини вібрації становить 2 м/с<sup>2</sup>.
  - Трубочаста рукоятка: 2,1 м/с<sup>2</sup>. Величина K для величини вібрації становить 2 м/с<sup>2</sup>.

Зазначені величини шуму й вібрації вимірюють стандартним методом і їх можна використати.

## 22 Комбінації із направляючих шин та пильних ланцюгів

### 22.1 Мотопила STIHL MSA 161 T

Крок	Товщина ведучих ланок/ ширина пазу	Довжина	Напрямна шина	Кількість зубців напрямної зірочки	Кількість ведучих ланок	Пильний ланцюг
1/4" P	1,1 мм	25 см	Rollo-matic Light 01	8	57	71 PM3 (тип 3670)
		30 см			65	

Довжина різки напрямної шини залежить від мотопили, що використовується, та пильного ланцюга. Фактична довжина розрізу напрямної шини може бути меншою за вказану довжина розрізу.

## 23 Комплектуючі та приладдя

### 23.1 Запасні частини та приладдя

**STIHL** Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

стувати для порівняння електричних пристроїв. Фактичні значення шуму й вібрації можуть відрізнятися від зазначених величин залежно від виду використання. Зазначені величини шуму й вібрації можна використовувати для першої оцінки шумового й вібраційного навантаження. Фактичне шумове й вібраційне навантаження необхідно оцінити. При цьому можна враховувати також час, коли електричний пристрій вимкнено, і час, коли він увімкнений, проте працює без навантаження.

### 21.8 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо виконання розпорядження REACH подана за посиланням [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

### 21.9 Встановлена тривалість використання

Повна встановлена тривалість використання становить до 30 років.

Встановлена тривалість використання передбачає регулярне технічне обслуговування та догляд відповідно до вимог інструкції з експлуатації.

Незважаючи на постійне спостереження ринку, компанія STIHL не може оцінити надійність, безпеку та придатність запасних частин та приладдя інших виробників та не несе відповідальності за їх використання.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

## 24 Утилізація

### 24.1 Утилізація мотопили та акумулятора

Інформацію стосовно утилізації можна отримати в місцевій адміністрації або в спеціалізованого дилера STIHL.

Неправильна утилізація може зашкодити здоров'ю та забруднити навколишнє середовище.

- ▶ Віднесіть продукцію STIHL разом з упаковкою у відповідний пункт збору для повторного використання відповідно до місцевих нормативних вимог.
- ▶ Не утилізувати разом із домашнім сміттям.

## 25 Сертифікат відповідності нормам ЄС

### 25.1 Мотопила STIHL MSA 161 T

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє з повною відповідальністю, що

- Конструкція: акумуляторна мотопила
- Фабрична марка: STIHL
- Серія: MSA 161 T
- Серійний номер: 1252

відповідає інструкціям щодо виконання директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU та 2000/14/EG, а також розроблено й виготовлено відповідно до дійсних версій наступних норм, відповідно до дати виготовлення: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 та EN ISO 11681-2 (у разі застосування).

Експертизу ЄС типового зразка згідно з Директивою 2006/42/EG стаття 12.3(b) було проведено установою: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Німеччина

– Сертифікаційний номер: 40037960  
Для встановлення вимірюного та гарантованого рівня потужності звуку були виконані процедури згідно з Директивою 2000/14/EG, додаток V.

- Вимірний рівень потужності звуку: 94 дБ(A)
- Гарантований рівень потужності звуку: 96 дБ (A)

Технічна документація зберігається у відділі допуску продукції компанії  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна-виробник та номер агрегату вказано на мотопилі.

Waiblingen, 02.01.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

За уповноваженням



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

### 25.2 Знак відповідності



Інформація щодо сертифікатів та заяв про відповідність вимогам ЕАС, які підтверджують виконання технічних Директив та вимог Митного Союзу є на сайтах [www.stihl.ru/eac](http://www.stihl.ru/eac) або її можна замовити по телефону у відповідному національному представництві STIHL. ☎ 26.



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

## 26 Адреси

### 26.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336 Waiblingen

Німеччина

### 26.2 Дочірні компанії STIHL

#### РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
ООО "АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ"  
наб. Обводного канала, дом 60, литера А,  
помещ. 1-Н, офис 200  
192007 Санкт-Петербург, Россия  
Горячая линия: +7 800 4444 180  
Эл. почта: [info@stihl.ru](mailto:info@stihl.ru)

#### УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
Гаряча лінія: +38 0800 501 930  
E-mail: [info@stihl.ua](mailto:info@stihl.ua)

## 26.3 Представники STIHL

### БІЛАРУСЬ

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. К. Цеткин, 51-11а  
220004 Минск, Беларусь  
Горячая линия: +375 17 200 23 76

### КАЗАХСТАН

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2  
050026 Алматы, Казахстан  
Горячая линия: +7 727 225 55 17

## 26.4 Імпортери STIHL

### РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"  
350000, Российская Федерация,  
г. Краснодар, ул. Западный обход, д. 36/1

ООО "ФЛАГМАН"  
194292, Российская Федерация,  
г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний переулоч, д.  
16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"  
107113, Российская Федерация,  
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр. 2

ООО "АРНАУ"  
236006, Российская Федерация,  
г. Калининград, Московский проспект, д. 253,  
офис 4

ООО "ИНКОР"  
610030, Российская Федерация,  
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"  
620030, Российская Федерация,  
г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2, Помеще-  
ние 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"  
660112, Российская Федерация,  
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"  
664540, Российская Федерация,  
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

### УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»

вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна

### БІЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»  
ул. Тимирязева 121/4 офис 6  
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»  
ул. Скрыганова 6.403  
220073 Минск, Беларусь

### КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»  
пр. Райымбека 312  
050005 Алматы, Казахстан

### КИРГИЗСТАН

ОсОО «Муза»  
ул. Киевская 107  
720001 Бишкек, Киргизия

### АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»  
ул. Г. Парпеци 22  
0002 Ереван, Армения

## 27 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

### 27.1 Введення

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у нормі EN/IEC 62841 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням.

Компанія STIHL дані тексти повинна роздрукувати.

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "Техніка безпеки при роботі з електроінструментом", для акумуляторних продуктів STIHL не застосовуються.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції та технічні дані, які додаються до цього електричного інструмента. Нехтування вказівками, що є нижче, може стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм. **Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.**

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), або електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

**27.2 Безпека на робочому місці**

- a) Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечити гарне освітлення. Безлад та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- b) Працюйте з електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де відсутні горюча рідина, газ або пил. Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.
- c) Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту. При відволіканні Ви можете втратити контроль над електроінструментом.

**27.3 Електробезпека**

- a) Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки. Забороняється змінювати вилку будь-яким чином. Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами, які з'єднані з захисним заземленням. Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.
- b) Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників. Існує підвищений ризик удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.
- c) **Оберігайте Ваші електроінструменти під дощу або вологи.** Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.

- d) **Не використовуйте з'єднувальний провід інакше, як за призначенням. Ніколи не використовуйте з'єднувальний провід для транспортування, для тягнення або для витягання вилки електроінструмента. Тримайте з'єднувальний провід тримайте на відстані від жару, масла, гострих країв або частин пристрою, які рухаються.** Пошкоджений або скручений сполучний провід підвищує ризик удару електричним струмом.
- e) **Якщо Ви працюєте з електроінструментом на вулиці, використовуйте лише ті подовжувальні кабелі, які придатні також для використання на вулиці.** Використання подовжувального кабелю, який пристосований для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.
- f) **Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму.** Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.

**27.4 Безпека людей**

- a) **Будьте уважні, контролюйте свої дії, та працюйте належним чином з електричним інструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомились або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.** Секунда неуважності під час експлуатації електроінструменту може призвести до серйозних травм.
- b) **Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри.** Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзається, захисний шолом або захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.
- c) **Уникати не запланованого введення в експлуатацію. Переконайтесь, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі та/або акумулятора, візьмете його або понесете.** Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднуєте електроінструмент до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.

- d) **Приберіть інструменти для регулювання або гайкові ключі, перш ніж Ви увімкнете електроінструмент.** Інструмент або ключ, який знаходиться у частині електричного інструмента, яка обертається, може спричинити травми.
- e) **Уникайте неприродного положення тіла. Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу.** Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.
- f) **Носити відповідний одяг. Не носити вільний одяг та прикраси. Волосся та одяг тримати на відстані від частин, які рухаються.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплексуючими, які рухаються.
- g) **Якщо може бути монтоване обладнання для усмоктування та уловлювання пилу, їх слід підключити та правильно використовувати.** Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.
- h) **Не майте ілюзій щодо неправильної техніки безпеки та не нехуйте правилами з техніки безпеки для електроінструментів, також коли після неоднократної експлуатації Ви знайомі із електроінструментом.** Необачні дії можуть за доли секунди призвести до тяжких травм.

## 27.5 Використання та поводження з електроінструментом

- a) **Не перевантажуйте електроінструмент.** Для Вашої роботи використовувати відповідний для неї електроінструмент. З придатним інструментом ви працюєте краще та безпечніше у зазначеному діапазоні потужності.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, вимикач якого несправний.** Електроінструмент, який не може вмикатись або вимикатись, небезпечний та його слід відремонтувати.
- c) **Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або вийняти знімний акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінювати комплектуючі робочі інструменти або відкласти агрегат.** Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.
- d) **Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності**

дітей. Не дозволяйте працювати працювати з електроінструментом людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки. Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.

- e) **Ретельно перевіряйте електричні інструменти та інструмент, який ви використовуєте.** Контролюйте, чи працюють бездоганно та не заїдають рухомі частини, чи частини не поламані або пошкоджені, це може погіршити роботу електроінструмента. Відремонтуйте пошкоджені деталі перш, ніж використовувати електроінструмент. Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.
- f) **Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті.** Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електроінструмент, основний інструмент або інструменти, т. і. у відповідності із вказівками.** При цьому дотримуватись умов роботи та діяльності, яку слід виконувати. Використання електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було передбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.
- h) **Ручки та поверхні ручок тримати сухими, чистими та вільними від мастила та жиру.** Ковзкі ручки та поверхні ручок не забезпечують надійного управління та контролю електроінструменту у не передбачених ситуаціях.

## 27.6 Використання та поводження з електроінструментом

- a) **Заряджайте акумулятори лише у зарядних пристроях, які рекомендовані виробником.** Для зарядного пристрою, який призначений для певного виду акумулятора, існує небезпека пожежі, якщо він використовується з іншими акумуляторами.
- b) **Використовуйте у електричних інструментах лише передбачені для них акумулятори.** Використання інших акумуляторів може призвести до травмувань та небезпеки пожежі.
- c) **Тримайте акумулятор, який не використовується, подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших дрібних металевих предметів, які можуть**

- спричинити перекриття контактів. Коротке замикання між контактами акумулятора може спричинити опіки або вогонь.
- d) При неправильному використанні із акумулятора може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промити водою. Якщо рідина потрапила у очі, зверніться за додатковою допомогою лікаря. Акумуляторна рідина, яка виходить, може призвести до подразнень шкіри та опіків.
- e) Не використовуйте пошкоджені або змінені акумулятор. Пошкоджені або змінені акумулятори можуть працювати не передбачуваним чином та призвести до пожежі, вибуху або отримання травм.
- f) Акумулятор не піддавайте впливу вогню або занадто високим температурам. Вогонь або температури вище 130 °C (265 °F) можуть викликати вибух.
- g) Виконуйте усі інструкції щодо зарядки та ніколи не заряджайте акумулятор або акумуляторний інструмент вище діапазону температур, що вказаний у інструкції з експлуатації. Неправильна зарядка або зарядка поза допустимого діапазону температур могут зруйнувати акумулятор та підвищити небезпеку пожежі.

## 27.7 Технічне обслуговування

- a) **Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими.** Таким чином забезпечується дотримання правил з техніки безпеки електроінструменту.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Усі види технічного обслуговування акумуляторів повинно здійснюватися лише виробником або уповноваженою клієнтською сервісною службою.

## Πίνακας περιεχομένων

1	Πρόλογος.....	31
2	Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.....	32
3	Περιεχόμενα.....	32
4	Προφυλάξεις ασφαλείας.....	34
5	Ετοιμασία του αλυσοπρίονου για χρήση... 42	
6	Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίας..... 42	

7	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση Blue-tooth®.....	43
8	Συναρμολόγηση του αλυσοπρίονου.....	43
9	Ενεργοποίηση και λύσιμο φρένου αλυσίδας.....	45
10	Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας.....	46
11	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση αλυσοπρίονου.....	46
12	Έλεγχος αλυσοπρίονου και μπαταρίας.....	46
13	Εργασία με το αλυσοπρίονο.....	48
14	Μετά την εργασία.....	50
15	Μεταφορά.....	50
16	Φύλαξη.....	51
17	Καθάρισμα.....	51
18	Συντήρηση.....	52
19	Επισκευή.....	52
20	Αντιμετώπιση βλαβών.....	53
21	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	54
22	Συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας.....	56
23	Ανταλλακτικά και παρελκόμενα.....	56
24	Απόρριψη.....	56
25	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	56
26	Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA.....	57
27	Γενικές οδηγίες ασφαλείας για ηλεκτρικά μηχανήματα.....	57

## 1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας, που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Η STIHL δηλώνει ρητά την προσηλωσή της στη βιώσιμη και υπεύθυνη χρήση των φυσικών πόρων. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν STIHL σας για πολλά χρόνια με ασφάλεια και με σεβασμό στο περιβάλλον.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη και ευχόμαστε η χρήση των προϊόντων STIHL να είναι για εσάς μια ευχάριστη εμπειρία.



Δρ Nikolas Stihl

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.**

## 2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών


### 2.1 Ισχύοντα έγγραφα

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

- ▶ Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:
  - Οδηγίες χρήσης μπαταρίας STIHL AR
  - Οδηγίες χρήσης για τη «θήκη ζώνης για μπαταρία AP με καλώδιο τροφοδοσίας»
  - Οδηγίες ασφαλείας για την μπαταρία STIHL AP
  - Οδηγίες χρήσης για τους φορτιστές STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Πληροφορίες ασφάλειας για μπαταρίες και προϊόντα STIHL με ενσωματωμένη μπαταρία: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το σύστημα STIHL connected και τα συμβατά προϊόντα, καθώς και απαντήσεις σε Συχνές ερωτήσεις θα βρείτε στην ιστοσελίδα [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) ή μπορείτε εναλλακτικά να απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Οι εμπορικές ονομασίες και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα και ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. Για οποιαδήποτε χρήση των συγκεκριμένων εμπορικών ονομασιών/λογότυπων από τη STIHL απαιτείται άδεια.

Οι μπαταρίες με  διαθέτουν ασύρματη διασύνδεση Bluetooth®. Τηρείτε τους τοπικούς περιορισμούς λειτουργίας (π.χ. σε αεροσκάφη ή νοσοκομεία).

### 2.2 Παραπομπή σε κείμενο



Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

## 2.3 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

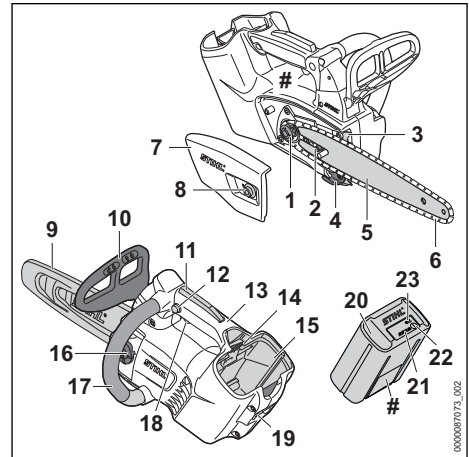
- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
  - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.
  - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

## 3 Περιεχόμενα

### 3.1 Αλυσοπρίονο και μπαταρία



#### 1 Καμπίνα

Η καμπίνα κινεί την αλυσίδα.

#### 2 Βίδα τάνυσης

Η βίδα τάνυσης χρησιμεύει στο τέντωμα της αλυσίδας.

#### 3 Νύχια στήριξης<sup>2</sup>

Τα νύχια στήριξης χρησιμεύουν για τη στήριξη του αλυσοπρίονου στο ξύλο κατά τη διάρκεια της εργασίας.

<sup>2</sup>Το αλυσοπρίονο παραδίδεται από τον κατασκευαστή χωρίς νύχια στήριξης. Τα νύχια στήριξης διατίθενται ως παρελκόμενα.



- 4 Συγκρατητήρας αλυσίδας**  
Ο συγκρατητήρας αλυσίδας συγκρατεί την αλυσίδα σε περίπτωση που αυτή σπάσει ή βγει από τη λάμα.
- 5 Λάμα**  
Η λάμα αποτελεί τη βάση για την αλυσίδα.
- 6 Αλυσίδα**  
Η αλυσίδα κόβει το ξύλο.
- 7 Καπάκι καμπάνας**  
Το καπάκι καμπάνας καλύπτει την καμπάνα και στερεώνει τη λάμα στο αλυσοπρίονο.
- 8 Παξιμάδι**  
Το παξιμάδι στερεώνει το καπάκι της καμπάνας στο αλυσοπρίονο.
- 9 Προστατευτική θήκη αλυσίδας**  
Η προστατευτική θήκη αλυσίδας προστατεύει από την επαφή με την αλυσίδα.
- 10 Μπροστινός προφυλακτήρας χεριών**  
Ο μπροστινός προφυλακτήρας χεριών προστατεύει το αριστερό χέρι από επαφή με την αλυσίδα, χρησιμεύει για την εμπλοκή του φρένου της αλυσίδας και ενεργοποιεί αυτόματα το φρένο της αλυσίδας σε περίπτωση κλοστήματος.
- 11 Εργονομικός μοχλός**  
Ο εργονομικός μοχλός διατηρεί το κουμπί κλειδώματος στη θέση του, όταν αφήνετε τη σκανδάλη.
- 12 Κουμπί κλειδώματος**  
Το κουμπί κλειδώματος απελευθερώνει τη σκανδάλη.
- 13 Λαβή χειρισμού**  
Η λαβή χειρισμού χρησιμεύει για το κράτημα, τον χειρισμό και την καθοδήγηση του αλυσοπρίονου.
- 14 Μοχλός ασφάλισης**  
Ο μοχλός ασφάλισης σταθεροποιεί την μπαταρία μέσα στην υποδοχή της.
- 15 Υποδοχή μπαταρίας**  
Η υποδοχή μπαταρίας αποτελεί τη θέση της μπαταρίας.
- 16 Τάπα δοχείου λαδιού**  
Η τάπα του δοχείου λαδιού κλείνει το δοχείο λαδιού.
- 17 Σωληνωτή λαβή**  
Η σωληνωτή λαβή χρησιμεύει για το κράτημα, την καθοδήγηση και τη μεταφορά του αλυσοπρίονου.
- 18 Σκανδάλη**  
Η σκανδάλη ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το αλυσοπρίονο.

- 19 Κρίκος**  
Ο κρίκος χρησιμεύει για να κρεμάτε το αλυσοπρίονο κατά τη διάρκεια της εργασίας πάνω στο δέντρο.
- 20 Μπαταρία**  
Η μπαταρία τροφοδοτεί το αλυσοπρίονο με ενέργεια.
- 21 Λυχνίες LED**  
Οι λυχνίες LED δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και πιθανές βλάβες.
- 22 Πλήκτρο**  
Το πλήκτρο ενεργοποιεί τις λυχνίες LED της μπαταρίας. Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® (εάν υπάρχει).
- 23 Λυχνία LED "BLUETOOTH®" (μόνο για μπαταρίες με )**  
Η λυχνία LED υποδηλώνει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της ασύρματης διασύνδεσης Bluetooth®.

## # Πινάκιδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος

### 3.2 Σύμβολα

Στο αλυσοπρίονο και στη μπαταρία μπορεί να υπάρχουν τα εξής σύμβολα:



Το σύμβολο αυτό δείχνει την κατεύθυνση κίνησης της αλυσίδας.



Στρώψτε σ' αυτήν την κατεύθυνση για να τεντώσετε την αλυσίδα.



Το σύμβολο αυτό χαρακτηρίζει το δοχείο για το λάδι λίπανσης της αλυσίδας.



Προς αυτήν την κατεύθυνση, το φρένο αλυσίδας δένεται.



Προς αυτήν την κατεύθυνση, το φρένο αλυσίδας λύνεται.



1 λυχνία LED ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα. Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.



4 λυχνίες LED αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.



Μήκος της λάμας που επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σ' αυτό το αλυσοπρίονο.



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB(A), προσδιορισμένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK, προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης του θορύβου που εκπέμπεται από διάφορα προϊόντα.



Η μπαταρία διαθέτει ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® και μπορεί να συνδεθεί με την εφαρμογή STIHL connected app.



Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο υποδηλώνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το πραγματικό ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο για τη χρήση είναι μικρότερο.



Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

## 4 Προφυλάξεις ασφαλείας

### 4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα

Τα προειδοποιητικά σύμβολα πάνω στο αλυσοπρίονο και στην μπαταρία έχουν τις εξής σημασίες:



Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.



Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε γυαλιά προστασίας και κράνος ασφαλείας.



Πρέπει να φοράτε μακρύ παντελόνι με προστασία από κοψίματα και αντίστοιχα προστατευτικά στα δύο χέρια σας.



Κρατάτε σταθερά το αλυσοπρίονο πάντα και με τα δύο χέρια.



Λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες ασφαλείας σχετικά με το κλότσημα και τα σχετικά μέτρα.



Το αλυσοπρίονο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από χρήστες που έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση στη χρήση αλυσοπρίονου περιποίησης δέντρων.



Αφαιρείτε την μπαταρία σε κάθε διάλειμμα εργασίας και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της φύλαξης και της εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής.



Προστατεύετε την μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.



Μην βυθίζετε την μπαταρία μέσα σε υγρά.

### 4.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Το αλυσοπρίονο περιποίησης δέντρων STIHL MSA 161 T χρησιμοποιεί για την περιποίηση δέντρων και για εργασίες κοπής στην κόμη άκοπων δέντρων.

Το αλυσοπρίονο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για εργασίες στο έδαφος.

Το αλυσοπρίονο μπορεί να χρησιμοποιείται και στη βροχή.

Ο κρίκος χρησιμοποιεί στην ασφάλιση του αλυσοπρίονου σε ελαστικό σχοινί επαναφοράς αλυσοπρίονου με προστασία από υπερφόρτωση, καθώς και για τη μεταφορά του πριονιού στο δέντρο με ιμάντα ή σχοινί.

Το αλυσοπρίονο τροφοδοτείται με ενέργεια από μια μπαταρία STIHL AP ή από μια μπαταρία STIHL AR.

Όταν ανεβαίνετε σε δέντρο, το αλυσοπρίονο επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σε συνδυασμό με μπαταρία STIHL AP τοποθετημένη απευθείας στο αλυσοπρίονο.

Η μπαταρία με **C** επιτρέπεται, σε συνδυασμό με την εφαρμογή STIHL connected app, την εξατομίκευση και μεταφορά πληροφοριών στην μπαταρία με τη βοήθεια της τεχνολογίας Bluetooth®.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μπαταρίες που δεν έχουν εγκριθεί από τη STIHL για χρήση με το αλυσοπρίονο ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο με μια μπαταρία STIHL AP ή μια μπαταρία STIHL AR.
- Η αντικανονική χρήση του αλυσοπρίονου ή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε την μπαταρία όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, στις οδηγίες χρήσης της επινώπιας μπαταρίας STIHL AR, στην εφαρμογή STIHL connected app και στην ιστοσελίδα [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Απαιτήσεις από τον χρήστη

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρήστες που δεν έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση στη χρήση ενός αλυσοπριονίου περιποίησης δέντρων, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του αλυσοπριονίου και της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και θανάτου του χρήστη ή άλλων ατόμων.



- ▶ Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.



- ▶ Το αλυσοπρίονο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από χρήστες που έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση στη χρήση ενός αλυσοπριονίου περιποίησης δέντρων.

- ▶ Αν παραχωρήσετε το αλυσοπρίονο ή τη μπαταρία σε άλλο άτομο, να παραδίδετε μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης ικανοποιεί τις εξής απαιτήσεις:
  - Ο χρήστης είναι ξεκούραστος.
  - Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες που απαιτούνται για τον χειρισμό και την εργασία με το αλυσοπρίονο και την μπαταρία. Εάν ο χρήστης έχει μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με οδηγίες ενός υπεύθυνου ατόμου.
  - Ο χρήστης είναι σε θέση να αναγνωρίσει και να εκτιμήσει τους κινδύνους του σχετίζονται με το αλυσοπρίονο και την μπαταρία.
  - Ο χρήστης είναι ενήλικας ή ο χρήστης εκπαιδεύεται υπό επιτήρηση στο πλαίσιο επαγγελματικής κατάρτισης σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
  - Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επίδραση αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, τα μακριά μαλλιά μπορεί να τραβηχτούν μέσα στο αλυσοπρίονο. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.

- ▶ Μαζεύετε και ασφαρίζετε τα μακριά μαλλιά, έτσι ώστε να βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.



- ▶ Να φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά γυαλιά. Κατάλληλα θεωρούνται τα προστατευτικά γυαλιά που είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική σήμανση.

- ▶ Η STIHL συνιστά να φοράτε ασπίδα προσώπου.
- ▶ Φοράτε μακρυμάνικο, εφαρμοστό ρούχο.
- Κατά την εργασία δημιουργείται θόρυβος. Ο θόρυβος μπορεί να βλάψει την ακοή.



- ▶ Να φοράτε ωασπίδες.

- Αντικείμενα που πέφτουν μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο κεφάλι.



- ▶ Όταν υπάρχει κίνδυνος για πτώση αντικειμένων, θα πρέπει να φοράτε κράνος ασφαλείας.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος και να δημιουργηθεί νέφος. Η εισπνοή της σκόνης ή του νέφους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία και να προξενήσει αλλεργικές αντιδράσεις.
  - ▶ Αν σηκώνεται σκόνη ή δημιουργείται νέφος από σωματίδια, φορέστε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
- Ακατάλληλα είδη ρουχισμού μπορούν να πιαστούν σε δέντρα, θάμνους και στο αλυσοπρίονο. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλο ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
  - ▶ Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.
  - ▶ Αφαιρέστε μαντίλια και κοσμήματα.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με την κινούμενη αλυσίδα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χρήστη.



- ▶ Πρέπει να φοράτε μακριά παντελόνι με προστασία από κοψίματα και αντίστοιχα προστατευτικά στα δύο χέρια σας.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να κοπεί στο ξύλο. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της συντήρησης, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε

επαφή με την αλυσίδα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.

- ▶ Φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, ενδέχεται να γλιστρήσει. Αν ο χρήστης έρθει σε επαφή με την κινούμενη αλυσίδα, μπορεί να κοπεί. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να φοράτε ειδικά προστατευτικά άρβυλα για χειριστές αλυσοπριόνων.
- Αν δουλεύετε πάνω σε δέντρο, μπορεί να πέσετε κάτω. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Πρέπει να φοράτε εξοπλισμό προστασίας από πτώση.

## 4.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

### 4.5.1 Αλυσοπρίονο

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του αλυσοπριόνου και με τα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονίζονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό των εν ατόμων, παιδιών και ζώων, καθώς και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Διατηρείτε άσχετα άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση από το σημείο εργασίας.
  - ▶ Μην αφήνετε το αλυσοπρίονο να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
  - ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν το αλυσοπρίονο σαν παιχνίδι.
- Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του αλυσοπριόνου μπορεί να προκαλέσουν σπινθήρες. Σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον, οι σπινθήρες ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

### 4.5.2 Μπαταρία

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, όπως επίσης παιδιά και ζώα, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της μπαταρίας. Άσχετα προς την εργασία άτομα, όπως επίσης

παιδιά και ζώα, διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

- ▶ Μην επιτρέπετε σε άσχετα προς την εργασία άτομα, σε παιδιά και ζώα να πλησιάσουν στον χώρο εργασίας.
- ▶ Μην αφήνετε την μπαταρία χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν την μπαταρία ως παιχνίδι.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να πάρει φωτιά, να εκραγεί ή να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.



- ▶ Προστατεύετε την μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.
- ▶ Μην απορρίψετε την μπαταρία στη φωτιά.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε και μη φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών, **EN** 21.5.



- ▶ Μη βυθίζετε την μπαταρία μέσα σε υγρά.

- ▶ Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από μεταλλικά μικροαντικείμενα.
- ▶ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλή πίεση.
- ▶ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μικροκύματα.
- ▶ Προστατεύετε την μπαταρία από χημικές ουσίες και άλατα.

## 4.6 Ασφαλής κατάσταση

### 4.6.1 Αλυσοπρίονο

Το αλυσοπρίονο είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:


- Το αλυσοπρίονο δεν έχει ζημιά.
- Το αλυσοπρίονο είναι καθαρό.
- Ο κρίκος είναι σε άρτια κατάσταση.
- Ο συγκρατητήρας αλυσίδας είναι σε άρτια κατάσταση.
- Το φρένο αλυσίδας λειτουργεί.
- Τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν τροποποιηθεί.
- Το σύστημα λίπανσης της αλυσίδας λειτουργεί.
- Το βάθος των σημαδιών φθοράς στην καμπάνια δεν υπερβαίνει τα 0,5 mm.
- Χρησιμοποιείται συνδυασμός από λάμα και αλυσίδα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η λάμα και η αλυσίδα έχουν προσαρμοστεί σωστά στο μηχάνημα.
- Η αλυσίδα είναι σωστά τεντωμένη.

- Στο αλυσοπρίονο έχουν προσαρμοστεί γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
- Τα παρελκόμενα είναι σωστά τοποθετημένα.
- Η τάπα του δοχείου λαδιού είναι κλειστή.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο εφόσον είναι σε άρτια κατάσταση.
  - ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίονο, αν είναι βρόμικο.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο εφόσον ο κρίκος είναι σε άρτια κατάσταση.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο συγκρατητήρα αλυσίδας σε άρτια κατάσταση.
  - ▶ Μην κάνετε αλλαγές στο αλυσοπρίονο.
- Εξαιρέση: Επιτρέπεται η χρήση των συνδυασμών λάμας και αλυσίδας σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης.
  - ▶ Αν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν, μην εργαστείτε με το αλυσοπρίονο.
- ▶ Χρησιμοποιείτε γνήσια παρελκόμενα της STIHL για αυτό το αλυσοπρίονο.
- ▶ Προσαρμόζετε τη λάμα και την αλυσίδα όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- ▶ Προσαρμόζετε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης του παρελκόμενου.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του αλυσοπρίονου.
- ▶ Κλείνετε την τάπα του δοχείου λαδιού.
- ▶ Αντικαταστήστε τα αυτοκόλλητα υποδείξεων, εάν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 4.6.2 Λάμα

- Η λάμα είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται τα εξής κριτήρια:
- Η λάμα δεν έχει ζημιά.
  - Η λάμα δεν έχει παραμορφωθεί.
  - Το αυλάκι έχει βάθος ίσο προς το προδιαγραφόμενο ελάχιστο βάθος ή μεγαλύτερο,  21.3.
  - Δεν υπάρχουν γρέζια στα πλαϊνά του αυλακιού.
  - Το αυλάκι της λάμας δεν έχει στενέψει ή πλατύνει.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, η λάμα δεν είναι σε θέση να οδηγήσει την αλυσίδα με τον σωστό τρόπο. Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να ξεφύγει από τη λάμα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
  - ▶ Μη χρησιμοποιείτε λάμα που έχει ζημιά.
  - ▶ Αν το βάθος του αυλακιού είναι μικρότερο από το ελάχιστο προδιαγραφόμενο βάθος αυλακιού, αλλάξτε τη λάμα.
  - ▶ Αφαιρείτε κάθε εβδομάδα τα γρέζια από τη λάμα.
  - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 4.6.3 Αλυσίδα

Η αλυσίδα είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται τα εξής κριτήρια:

- Η αλυσίδα δεν έχει ζημιές.
- Η αλυσίδα είναι σωστά τροχισμένη.
- Τα σημάδια φθοράς στα δόντια κοπής είναι ορατά.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος.
  - ▶ Μη χρησιμοποιείτε αλυσίδα που έχει ζημιά.
  - ▶ Τροχίστε σωστά την αλυσίδα.
  - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 4.6.4 Μπαταρία

Η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Η μπαταρία δεν έχει ζημιά.
- Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
- Η μπαταρία λειτουργεί και δεν έχει τροποποιηθεί.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, δεν μπορεί να λειτουργήσει με ασφάλεια. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
  - ▶ Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί.
  - ▶ Μην φορτίζετε μια μπαταρία που παρουσιάζει ζημιά ή βλάβη.

- ▶ Αν η μπαταρία έχει λερωθεί, καθαρίστε τη.
- ▶ Αν η μπαταρία είναι υγρή ή βρεγμένη, αφήστε τη να στεγνώσει, **■** 21.6.
- ▶ Μην κάνετε μετατροπές στην μπαταρία.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της μπαταρίας.
- ▶ Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα.
- ▶ Μην ανοίγετε την μπαταρία.
- ▶ Αντικαταστήστε τα αυτοκόλλητα υποδείξεων, εάν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.
- Από μια μπαταρία με ζημιά είναι πιθανό να διαρρεύσει υγρό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, το υγρό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
  - ▶ Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό.
  - ▶ Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύντε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
  - ▶ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύντε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Μια μπαταρία με ζημιά ή βλάβη ενδέχεται να αναδίδει ασυνήθιστη οσμή, να εκλύει καπνό ή ακόμα και να καεί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, μην χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και διατηρήστε τη μακριά από εύφλεκτα υλικά.
  - ▶ Αν η μπαταρία έχει πιάσει φωτιά, προσπαθήστε να σβήσετε τη φωτιά με πυροσβεστήρα ή νερό.

## 4.7 Εργασία

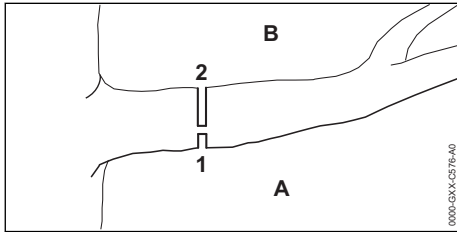
### 4.7.1 Κοπή

#### **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Αν δεν υπάρχουν άλλα άτομα έξω από την περιοχή εργασίας που να μπορούν να σας ακούσουν, δεν θα έχετε βοήθεια σε περίπτωση ανάγκης.
  - ▶ Φροντίστε να υπάρχουν άτομα έξω από την περιοχή εργασίας, τα οποία να μπορούν να σας ακούσουν.
- Υπάρχουν συνθήκες, κάτω από τις οποίες ο χρήστης δεν είναι σε θέση να εργαστεί συγκεντρωμένα. Ο χρήστης μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπριόνου, να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
  - ▶ Να εργάζεστε ήρεμα και συγκεντρωμένα.
  - ▶ Μην εργάζεστε με το αλυσοπριόνο σε περιβάλλον με κακό φωτισμό ή κακή ορατότητα.
- Ο χειρισμός του αλυσοπριόνου πρέπει να γίνεται από ένα άτομο κάθε φορά.
- ▶ Μην εργάζεστε πάνω από το ύψος των ώμων σας.
- ▶ Να προσέχετε για εμπόδια.
- ▶ Αν ανεβαίνετε πάνω σε δέντρο, χρησιμοποιείτε σχοινί ασφαλείας.
- ▶ Αν το αλυσοπριόνο τροφοδοτείται με καλώδιο τροφοδοσίας, χρησιμοποιείτε πλατφόρμα εργασίας.
- ▶ Αν αρχίσετε να νιώθετε κούραση, κάντε ένα διάλειμμα.
- Αν δουλεύετε πάνω σε δέντρο, το αλυσοπριόνο μπορεί να πέσει κάτω. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Ασφαλίστε το αλυσοπριόνο μέσω του κρίκου με ελαστικό σχοινί επαναφοράς αλυσοπριόνου. Το ελαστικό σχοινί επαναφοράς αλυσοπριόνου πρέπει να διαθέτει προστασία από υπερφόρτωση. Κατάλληλα παρελκόμενα διατίθενται από εξειδικευμένους αντιπροσώπους.
- Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να προκαλέσει στον χρήστη τραυματισμούς από κοπή. Υπάρχει κίνδυνος να τραυματιστείτε σοβαρά.
  - ▶ Μην αγγίζετε την κινούμενη αλυσίδα.
  - ▶ Αν η αλυσίδα μπλοκάρει από κάποιο αντικείμενο, σβήστε το αλυσοπριόνο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία. Τότε μόνο, μπορείτε να αφαιρέσετε το αντικείμενο.
- Καθώς κινείται, η αλυσίδα θερμαίνεται και διαστέλλεται. Αν η αλυσίδα δεν λαδώνεται επαρκώς και δεν είναι σωστά τεντωμένη, μπορεί να πεταχτεί έξω από το αυλάκι της λάμας ή να σπάσει. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε λάδι λίπανσης αλυσίδας.
  - ▶ Ελέγχετε το τέντωμα της αλυσίδας σε τακτά διαστήματα κατά την εργασία. Τεντώστε την αλυσίδα, αν είναι πολύ χαλαρή.
- Οποιαδήποτε αλλαγή στη λειτουργία ή ασυνήθιστη συμπεριφορά του αλυσοπριόνου κατά διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι ένδειξη ότι το αλυσοπριόνο δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Κατά την εργασία με το αλυσοπριόνο μπορεί να δημιουργούνται δονήσεις.
  - ▶ Να φοράτε γάντια.
  - ▶ Να κάνετε διαλείμματα εργασίας.
  - ▶ Αν παρουσιαστούν συμπτώματα κακής αιμάτωσης, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.

- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο, μπορεί να δημιουργηθούν σπίθες. Σε ένα εύφλεκτο περιβάλλον, οι σπίθες αυτές μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο περιβάλλον.
- Όταν αφήνετε τη σκανδάλη, η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται για λίγο, ως αποτέλεσμα της ορμής του συστήματος κίνησης. Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
  - ▶ Περιμένετε μέχρι να σταματήσει η αλυσίδα.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Αν κόβετε ξύλο που βρίσκεται υπό ένταση, η λάμα μπορεί να σφηνώσει στην τομή. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
  - ▶ Δημιουργήστε πρώτα μια τομή ανακούφισης (1) στην πλευρά θλίψης (A) και στη συνέχεια μια τομή διαχωρισμού (2) από πάνω, ακριβώς πάνω από την πρώτη τομή, στην πλευρά ελκυσμού (B).

## ▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Αν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση κοντά στον χώρο εργασίας, η αλυσίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με αυτά και να προκαλέσει ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Μην εργάζεστε σε περιβάλλον με ηλεκτροφόρα καλώδια.

### 4.7.2 Ριζιμο δέντρων

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

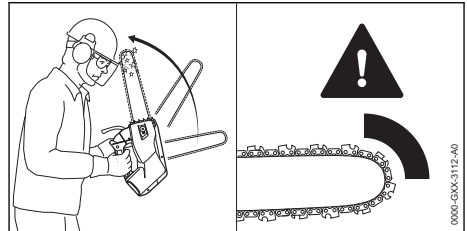
- Άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή πείρα δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους που παρουσιάζονται κατά το ριζιμο ενός δέντρου. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, μην ριζετε δέντρα μόνοι σας.
- Κατά τη διάρκεια του ριζιματος, κλαδιά και άλλα τμήματα του δέντρου μπορεί να πέσουν

πάνω σε άτομα ή σε αντικείμενα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.

- ▶ Καθορίστε την κατεύθυνση πτώσης έτσι, ώστε το τμήμα του δέντρου που θα αφαιρέσετε να πέσει σε μια ελεύθερη περιοχή.
- ▶ Τηρείτε άσχετα άτομα, παιδιά και ζώα μακριά από την περιοχή εργασίας, σε απόσταση ίση προς 2,5 φορές το ύψος του δέντρου.

## 4.8 Δυνάμεις αντίδρασης

### 4.8.1 Κλότσημα

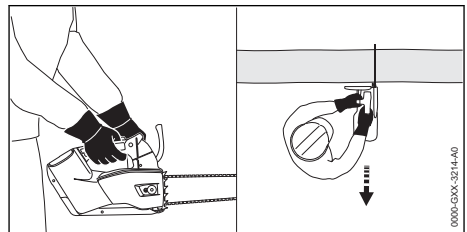


Κλότσημα μπορεί να προκληθεί από τα εξής αίτια:

- Η αλυσίδα στο πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας χτυπά σε σκληρή αντικείμενο και επιβραδύνεται απότομα.
- Η κινούμενη αλυσίδα σφηνώνει στη μύτη της λάμας.

Το φρένο αλυσίδας δεν μπορεί να αποτρέψει το κλότσημα.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



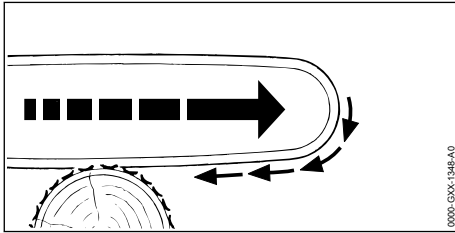
- Σε περίπτωση κλοτσήματος, το αλυσοπρίονο μπορεί να πιναχτεί προς την κατεύθυνση του χρήστη. Ειδικά λόγω του σχεδιασμού του συστήματος λαβής, που χαρακτηρίζεται από μικρή απόσταση της λαβής, ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



- ▶ Κρατάτε το αλυσοπρίονο πάντα και με τα δύο χέρια.

- ▶ Φροντίζετε ώστε να μη βρίσκονται μέρη του σώματός σας στην ευρύτερη περιοχή κίνησης του αλυσοπρίνου.
- ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ▶ Μην εργάζεστε με το πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας.
- ▶ Δουλεύετε με σωστά τροχισμένη και τεντωμένη αλυσίδα
- ▶ Χρησιμοποιείτε αλυσίδα με μειωμένο κλόστημα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε λάμα με μικρή μύτη.
- ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτζι.

#### 4.8.2 Τράβηγμα



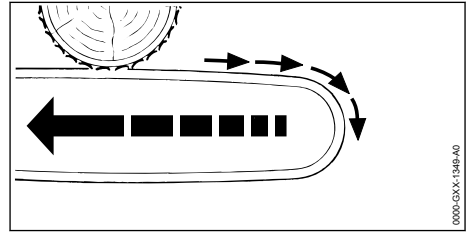
Όταν η εργασία εκτελείται με την κάτω πλευρά της λάμας, το αλυσοπρίνο τραβιέται μακριά από τον χρήστη.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδυνθεί απότομα, το αλυσοπρίνο μπορεί να τραβηχτεί μακριά από τον χρήστη με μεγάλη δύναμη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίνου με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και τον θάνατό του.
  - ▶ Κρατάτε σταθερά το αλυσοπρίνο πάντα και με τα δύο χέρια.
  - ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.
  - ▶ Οδηγείτε τη λάμα μέσα στην τομή σε ευθεία γραμμή.
  - ▶ Εφαρμόστε σωστά τα νύχια στήριξης.
  - ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτζι.

Το αλυσοπρίνο παραδίδεται από τον κατασκευαστή χωρίς νύχια στήριξης. Η STIHL συνιστά στην περίπτωση εργασιών σε ανθεκτικό ξύλο να τοποθετείτε τα νύχια στήριξης ως πρόσθετο εξοπλισμό για την ασφαλή στήριξη του αλυσοπρίνου.

#### 4.8.3 Τίναγμα



Αν δουλεύετε με την πάνω πλευρά της λάμας, το αλυσοπρίνο ωθείτε προς τον χρήστη.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδυνθεί απότομα, το αλυσοπρίνο μπορεί να ωθηθεί προς τον χρήστη με μεγάλη δύναμη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίνου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
  - ▶ Κρατάτε το αλυσοπρίνο και με τα δύο χέρια.
  - ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
  - ▶ Οδηγείτε τη λάμα μέσα στην τομή σε ευθεία γραμμή.
  - ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτζι.

#### 4.9 Μεταφορά

##### 4.9.1 Αλυσοπρίνο

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το αλυσοπρίνο μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
  - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.



- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Ασφαλίστε το αλυσοπρίνο με ζώνες σύσφιξης, λουριά ή δίχτυ με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

##### 4.9.2 Μπαταρία

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περι-



πτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές ή ζημιά στην μπαταρία.

- ▶ Μην μεταφέρετε μπαταρία που έχει ζημιά.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η μπαταρία μπορεί να ανατραπεί ή να μετατοπιστεί. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετατόπισή της.
  - ▶ Η συσκευασία ασφαλιζεται με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί.

## 4.10 Φύλαξη

### 4.10.1 Αλυσοπρίονο

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του αλυσοπρίονου. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο μακριά από τα παιδιά.

- Οι ηλεκτρικές επαφές μέσα στο αλυσοπρίονο και τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να οξειδωθούν (σκουριάσουν) από υγρασία. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αλυσοπρίονο.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο σε καθαρό και στεγνό μέρος.

### 4.10.2 Μπαταρία

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού των παιδιών.

- ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά.

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ανεπανόρθωτη ζημιά στην μπαταρία.

- ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σε καθαρό και στεγνό μέρος.
- ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σε κλειστό χώρο.
- ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία χωριστά από το αλυσοπρίονο.
- ▶ Σε περίπτωση φύλαξης της μπαταρίας στον φορτιστή, αποσυνδέστε το φιλς και φυλάξτε την μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).
- ▶ Μην φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων ορίων τιμών, 21.5.

## 4.11 Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή

#### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία βρίσκεται μέσα στο αλυσοπρίονο κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής, το αλυσοπρίονο μπορεί κατά λάθος να τεθεί σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.



- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία.

- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- Τα ισχυρά απορρυπαντικά, ο καθαρισμός με δέσμη νερού ή μυτερά αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στο αλυσοπρίονο, στη λάμα, στην αλυσίδα, στην μπαταρία και στον φορτιστή. Αν το αλυσοπρίονο, η λάμα, η αλυσίδα ή η μπαταρία δεν καθαρίζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
- ▶ Καθαρίζετε το αλυσοπρίονο, τη λάμα, την αλυσίδα και την μπαταρία όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αν το αλυσοπρίονο, η λάμα, η αλυσίδα και η μπαταρία δεν συντηρούνται ή επισκευάζονται με κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
- ▶ Μην εκτελείτε μόνος σας εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο αλυσοπρίονο και την μπαταρία.
- ▶ Αν το αλυσοπρίονο ή η μπαταρία χρειάζεται συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

- ▶ Συντηρείτε και επισκευάζετε τη λάμα και την αλυσίδα, όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης της αλυσίδας, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα κοφτερά δόντια κοπής. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

## 5 Ετοιμασία του αλυσοπριονίου για χρήση

### 5.1 Ετοιμασία του αλυσοπριονίου για χρήση

Πριν από την έναρξη κάθε εργασίας, εκτελείτε τα εξής βήματα:

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα εξής εξαρτήματα είναι σε ασφαλή κατάσταση:
  - Αλυσοπρίονο, 4.6.1.
  - Λάμα, 4.6.2.
  - Αλυσίδα, 4.6.3.
  - Μπαταρία, 4.6.4.
- ▶ Ελέγξτε την μπαταρία, 12.7.
- ▶ Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίονο, 17.1.
- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα, 8.1.1.
- ▶ Τεντώστε την αλυσίδα, 8.2.
- ▶ Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας, 8.3.
- ▶ Ελέγξτε το φρένο της αλυσίδας, 12.4.
- ▶ Ελέγξτε τα χειριστήρια, 12.5.
- ▶ Ελέγξτε τη λίπανση της αλυσίδας, 12.6.
- ▶ Αν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μην χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο, και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 5.2 Σύνδεση μπαταρίας με ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® και με την εφαρμογή STIHL connected app

- ▶ Ενεργοποιήστε την ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην κινητή συσκευή.
- ▶ Ενεργοποιήστε την ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία, 7.1.
- ▶ Κατεβάστε την εφαρμογή STIHL connected app από το App Store στην κινητή συσκευή και δημιουργήστε έναν λογαριασμό.

- ▶ Ανοίξτε την εφαρμογή STIHL connected app και συνδεθείτε.
- ▶ Προσθέστε την μπαταρία στην εφαρμογή STIHL connected app και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

Στοιχεία επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα <https://support.stihl.com> ή στην εφαρμογή STIHL connected app.

Η εφαρμογή STIHL connected app είναι διαθέσιμη ανάλογα με τη χώρα.

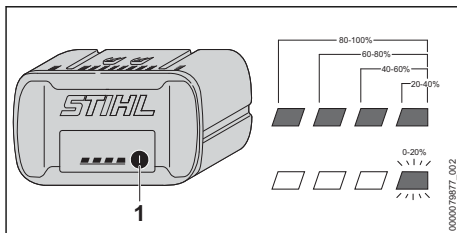
## 6 Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες

### 6.1 Φόρτιση μπαταρίας

Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η θερμοκρασία της μπαταρίας και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Για βέλτιστη απόδοση, τηρείτε το συνιστώμενο εύρος τιμών θερμοκρασίας, 21.6. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον χρόνο φόρτισης που δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Ο χρόνος φόρτισης αναφέρεται στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Φορτίστε την μπαταρία όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

### 6.2 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης




- ▶ Πιέστε το πλήκτρο (1). Οι λυχνίες LED ανάβουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.
- ▶ Αν η δεξιά πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη, φορτίστε την μπαταρία.

### 6.3 Λυχνίες μπαταρίας


Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ή πιθανές βλάβες. Οι λυχνίες μπορούν να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν σε πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

Οι πράσινες λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.


- ▶ Αν ανάψουν ή αναβοσβήνουν οι κόκκινες λυχνίες, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών,  20.1. Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο ή στη μπαταρία.

## 7 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση Bluetooth®

### 7.1 Ενεργοποίηση ασύρματης διασύνδεσης Bluetooth®

- ▶ Εάν η μπαταρία διαθέτει ασύρματη διασύνδεση Bluetooth®, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο έως ότου η λυχνία LED «BLUETOOTH®» δίπλα στο σύμβολο  ανάψει μπλε για περ. 3 δευτερόλεπτα. Η ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία είναι ενεργοποιημένη.


### 7.2 Απενεργοποίηση ασύρματης διασύνδεσης Bluetooth®

- ▶ Εάν η μπαταρία διαθέτει ασύρματη διασύνδεση Bluetooth®, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο έως ότου η λυχνία LED «BLUETOOTH®» δίπλα στο σύμβολο  αναβοσβήσει μπλε έξι φορές. Η ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία είναι απενεργοποιημένη.

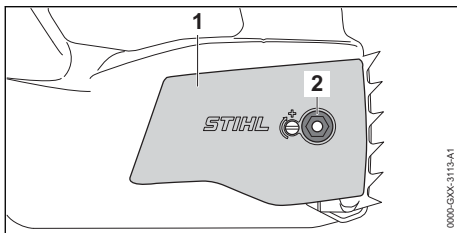
## 8 Συναρμολόγηση του αλυσοπρίονου

### 8.1 Τοποθέτηση και αφαίρεση λάμας και αλυσίδας

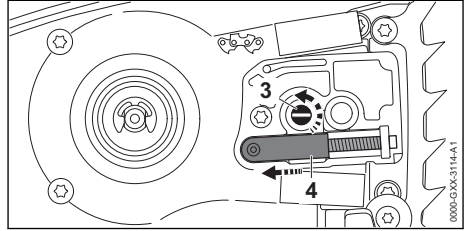
#### 8.1.1 Τοποθέτηση λάμας και αλυσίδας

Οι συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας που ταιριάζουν στην καμπάνα και επιτρέπεται να προσαρμόζονται στο αλυσοπρίονο αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά,  22.

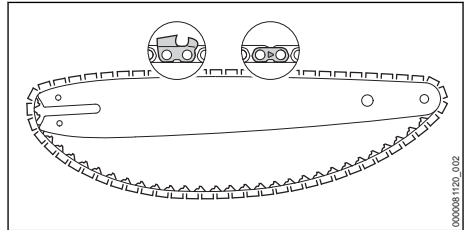
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.



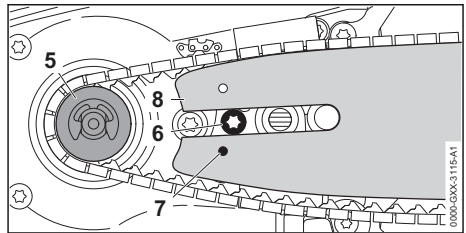
- ▶ Ξεβιδώστε το παξιμάδι (2).
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας (1).



- ▶ Στρέψτε τη βίδα τάνυσης (3) προς τα αριστερά, μέχρι ο ρεγουλατόρος (4) να τερματίσει αριστερά στο περίβλημα.



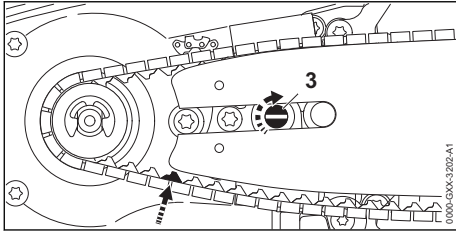
- ▶ Τοποθετήστε την αλυσίδα μέσα στο αυλάκι της λάμας με τέτοιο τρόπο, ώστε τα βέλη πάνω στους συνδετήρες της αλυσίδας στην πάνω πλευρά της λάμας να δείχνουν προς την κατεύθυνση κίνησης.



- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα πάνω στο αλυσοπρίονο, σύμφωνα τα εξής κριτήρια:
  - Οι οδηγοί της αλυσίδας εφαρμόζουν στα δόντια της καμπάνας (5).
  - Η κεφαλή της βίδας (6) εφαρμόζει στη μακρόστενη οπή της λάμας (8).
  - Ο πείρος του ρεγουλατόρου (4) εφαρμόζει στην οπή (7) της λάμας (8).

Δεν έχει σημασία ποια πλευρά της λάμας (8) βρίσκεται προς τα πάνω. Η επιγραφή πάνω στην λάμα (8) επιτρέπεται να είναι και ανάποδα.

- ▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.



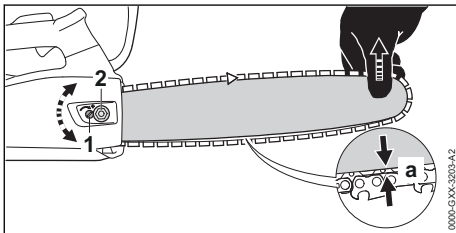
- ▶ Στρέψτε τη βίδα τάνυσης (3) δεξιόστροφα μέχρι η αλυσίδα να έρθει σε επαφή στη λάμα. Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγοί της αλυσίδας εφαρμόζονται στο αλγάκι της λάμας.
- ▶ Η λάμα (8) και η αλυσίδα ακουμπούν στο αλυσοπρίονο.
- ▶ Τοποθετήστε το καπάκι της καμπάνας (1) στο αλυσοπρίονο με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κενό ανάμεσα σ' αυτό και το αλυσοπρίονο.
- ▶ Βιδώστε και σφίξτε το παξιμάδι (2).

### 8.1.2 Αφαίρεση λάμας και αλυσίδας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Ξεβιδώστε το παξιμάδι.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Στρέψτε τη βίδα τάνυσης αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα.  
Η αλυσίδα χαλαρώνει.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.

## 8.2 Τέντωμα αλυσίδας

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η αλυσίδα διαστέλλεται ή συστέλλεται. Έτσι αλλάζει το τέντωμα της αλυσίδας. Το τέντωμα της αλυσίδας πρέπει να ελέγχεται τακτικά κατά τη διάρκεια της εργασίας και ενδεχομένως να διορθώνεται.
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.



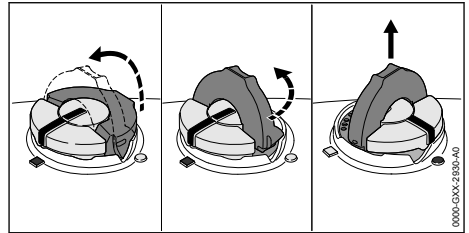
- ▶ Ξεσφίξτε το παξιμάδι (2).
- ▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Σηκώστε τη λάμα από τη μύτη και στρέψτε τη βίδα τάνυσης (1) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα μέχρι να ικανοποιηθούν τα εξής κριτήρια:

- Η απόσταση a στο μέσο της λάμας είναι 1 mm έως 2 mm.
- Πιάνοντας την αλυσίδα ανάμεσα σε δύο δάχτυλα, μπορείτε να την τραβήξετε πάνω στη λάμα με μικρή δύναμη.
- ▶ Ενώ συνεχίζετε να σηκώνετε τη λάμα από τη μύτη, σφίξτε το παξιμάδι (2).
- ▶ Αν η απόσταση a στο μέσο της λάμας δεν είναι 1 mm έως 2 mm, τεντώστε την αλυσίδα ξανά.

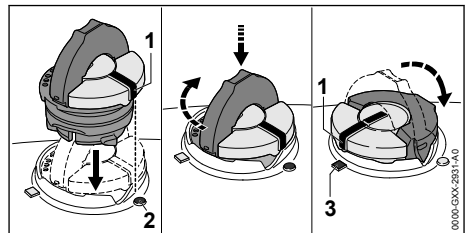
## 8.3 Συμπλήρωση λαδιού αλυσίδας

Το λάδι αλυσίδας λιπαίνει και ψύχει την κινούμενη αλυσίδα.

- Η STIHL συνιστά τη χρήση λαδιού λίπανσης αλυσίδας που έχει εγκριθεί για χρήση σε αλυσοπρίονα.
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
  - ▶ Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια, με την τάπα του δοχείου λαδιού στραμμένη προς τα πάνω.
  - ▶ Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα του δοχείου λαδιού με ένα υγρό πανί.



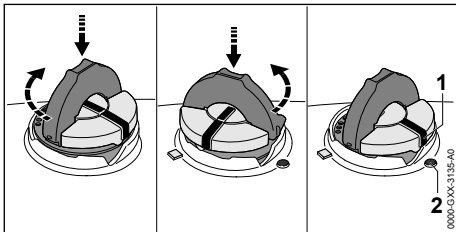
- ▶ Ανεβάστε το τόξο της τάπας του δοχείου λαδιού.
- ▶ Στρέψτε την τάπα του δοχείου λαδιού αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα.
- ▶ Αφαιρέστε την τάπα του δοχείου λαδιού.
- ▶ Γεμίστε το δοχείο με λάδι λίπανσης αλυσίδας. Μην το γεμίσετε μέχρι το χείλος του στομίου και προσέξτε να μην χυθεί λάδι πάνω στο μηχανήμα.
- ▶ Ανεβάστε το τόξο της τάπας του δοχείου λαδιού, αν είναι κατεβασμένο.



- ▶ Τοποθετήστε την τάπα του δοχείου λαδιού με τέτοιο τρόπο, ώστε το σημάδι (1) να δείχνει το σημάδι (2).
- ▶ Πιέστε την τάπα του δοχείου λαδιού προς τα κάτω, στρέφοντάς την δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα. Η τάπα κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο. Το σημάδι (1) δείχνει το σημάδι (3).
- ▶ Ελέγξτε αν η τάπα του δοχείου λαδιού μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω.
- ▶ Αν η τάπα του δοχείου λαδιού δεν μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω, κατεβάστε το τόξο της τάπας. Το δοχείο λαδιού έχει τώρα κλείσει.

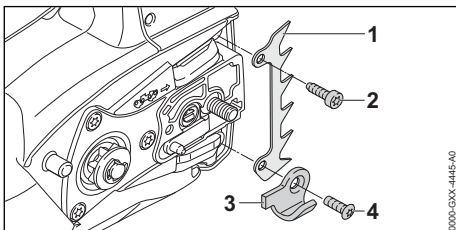
Αν η τάπα του δοχείου λαδιού μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- ▶ Τοποθετήστε την τάπα του δοχείου λαδιού σε οποιαδήποτε θέση.



- ▶ Πιέστε την τάπα του δοχείου λαδιού προς τα κάτω, στρέφοντάς την δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα.
- ▶ Πιέστε την τάπα του δοχείου λαδιού προς τα κάτω, στρέφοντάς την αριστερόστροφα μέχρι το σημάδι (1) να δείχνει το σημάδι (2).
- ▶ Δοκιμάστε ξανά να κλείσετε το δοχείο λαδιού.
- ▶ Αν και πάλι δεν καταφέρετε να κλείσετε το δοχείο λαδιού, μην εργαστείτε με το αλυσοπρίνο, αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Το αλυσοπρίνο δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση.

## 8.4 Τοποθέτηση νυχιών στήριξης



- ▶ Ξεβιδώστε τη βίδα (4) και αφαιρέστε τον συγκρατητήρα της αλυσίδας (3).

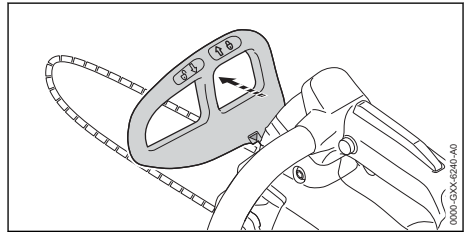
- ▶ Προσαρμόστε τα νύχια στήριξης (1).
- ▶ Βιδώστε τη βίδα (2).
- ▶ Τοποθετήστε τον συγκρατητήρα της αλυσίδας (3).
- ▶ Βιδώστε και σφίξτε τη βίδα (6).
- ▶ Σφίξτε γερά τη βίδα (2).

## 9 Ενεργοποίηση και λύσιμο φρένου αλυσίδας

### 9.1 Δέσιμο φρένου αλυσίδας

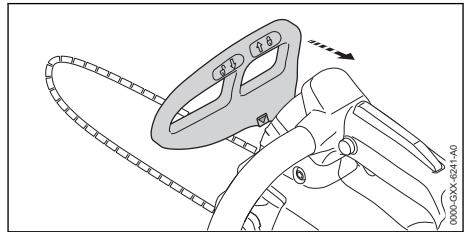
Το αλυσοπρίνο είναι εφοδιασμένο με ένα φρένο αλυσίδας.

Το φρένο αλυσίδας μπορεί να ενεργοποιηθεί από τον χρήστη, αλλά επίσης ενεργοποιείται αυτόματα από την αδράνεια του προφυλακτήρα χεριών σε περίπτωση δυνατού κλοτσήματος.



- ▶ Πιέστε τον προφυλακτήρα χεριών μακριά από τη σωληνωτή λαβή με το αριστερό σας χέρι. Ο προφυλακτήρας χεριών κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο. Το φρένο αλυσίδας έχει δεθεί.

### 9.2 Λύσιμο φρένου αλυσίδας

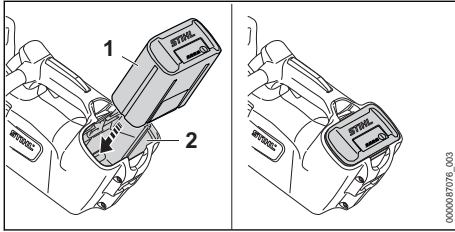


- ▶ Τραβήξτε τον προφυλακτήρα χεριών προς την κατεύθυνσή σας με το αριστερό σας χέρι. Ο προφυλακτήρας χεριών κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο. Το φρένο αλυσίδας είναι λυμένο.

## 10 Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας

### 10.1 Τοποθέτηση μπαταρίας

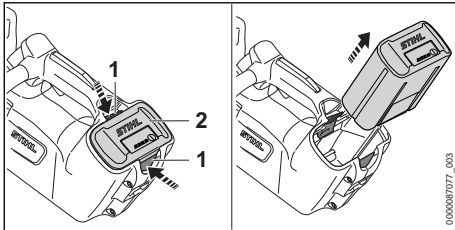
- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.



- ▶ Πιέστε την μπαταρία (1) μέσα στην υποδοχή (2) μέχρι να τερματίσει. Η μπαταρία (1) κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο και είναι πλέον ασφαλισμένη.

### 10.2 Αφαίρεση μπαταρίας

- ▶ Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

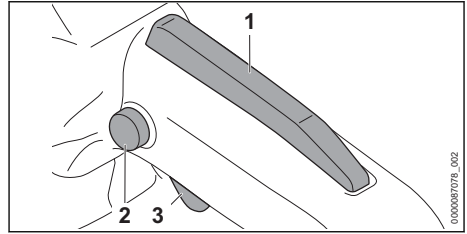


- ▶ Πιέστε τους δύο μοχλούς ασφάλισης (1). Η μπαταρία (2) απελευθερώνεται και μπορεί να αφαιρεθεί από το μηχάνημα.

## 11 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση αλυσοπρίονου

### 11.1 Ενεργοποίηση αλυσοπρίονου

- ▶ Με το δεξί σας χέρι, κρατήστε τη λαβή χειρισμού του αλυσοπρίονου, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- ▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Με το αριστερό σας χέρι, κρατήστε τη σωληνωτή λαβή του αλυσοπρίονου, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.



- ▶ Πιέστε την ασφάλεια (2) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (3) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη. Το αλυσοπρίονο επιταχύνει και η αλυσίδα κινείται. Τώρα μπορείτε να αφήσετε τον διακόπτη κλειδώματος (2).

Όσο περισσότερο πατάτε τη σκανδάλη (3), τόσο πιο γρήγορα κινείται η αλυσίδα.

Όσο πατάτε τον εργονομικό μοχλό (1), η σκανδάλη (3) παραμένει ελεύθερη. Έτσι μπορείτε να αφήσετε τη σκανδάλη και να την πατήσετε ξανά, χωρίς να πρέπει να ξαναπιέσετε πάλι τον διακόπτη κλειδώματος.

Όταν αφήνετε τη σκανδάλη (3) και τον εργονομικό μοχλό (1), η σκανδάλη (3) ασφαρίζει πάλι. Πρέπει να πιέσετε ξανά παρατεταμένα το κουμπί κλειδώματος (2) για να απελευθερώσετε τη σκανδάλη (3).

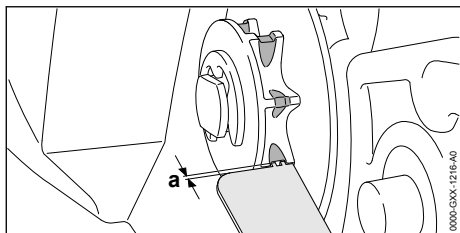
### 11.2 Σβήσιμο αλυσοπρίονου

- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη. Η αλυσίδα δεν κινείται πια.
- ▶ Αν η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται, δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο.

## 12 Έλεγχος αλυσοπρίονου και μπαταρίας

### 12.1 Έλεγχος καμπάνας

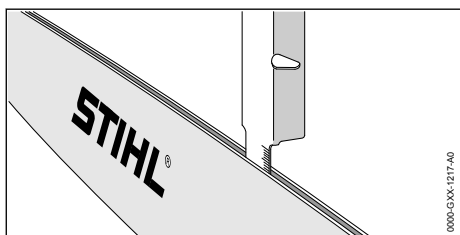
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.



- ▶ Ελέγξτε τα σημάδια φθοράς στην καμπάνα με μια καλίμπρα ελέγχου της STIHL.
- ▶ Αν τα σημάδια φθοράς είναι βαθύτερα από  $a = 0,5 \text{ mm}$ , μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Η καμπάνα πρέπει να αντικατασταθεί.

## 12.2 Έλεγχος λάμας

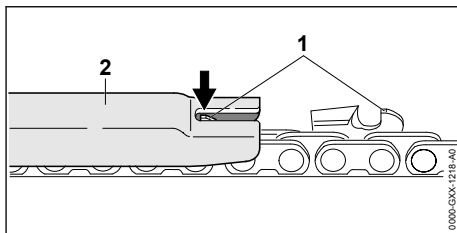
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αφαιρέστε την αλυσίδα και τη λάμα.



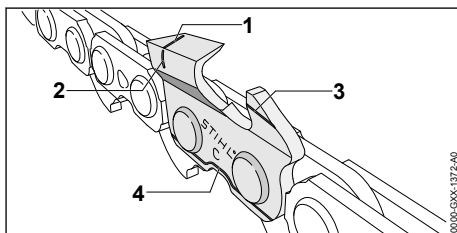
- ▶ Μετρήστε το βάθος του αυλακιού της λάμας με τον κανόνα μιας καλίμπρας τροχίσματος STIHL.
- ▶ Αλλάξτε τη λάμα σε οποιαδήποτε από τις εξής περιπτώσεις:
  - Η λάμα έχει ζημιά.
  - Το βάθος του αυλακιού είναι μικρότερο από το ελάχιστο βάθος αυλακιού της λάμας, 21.3.
  - Το αυλάκι της λάμας έχει στενέψει ή πλατύνει.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 12.3 Έλεγχος αλυσίδας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



- ▶ Μετρήστε το ύψος των οδηγών βάθους (1) με μια καλίμπρα τροχίσματος (2) της STIHL. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν κάποιος από τους οδηγούς βάθους (1) προεξέχει από την καλίμπρα τροχίσματος (2), τροχίστε τον οδηγό βάθους (1), 18.3.



- ▶ Ελέγξτε αν τα σημάδια φθοράς (1 έως 4) στα δόντι κοπής είναι ορατά.
- ▶ Αν δεν φαίνεται κάποιο από τα σημάδια φθοράς σε ένα δόντι κοπής, μη χρησιμοποιήσετε την αλυσίδα αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Ελέγξτε με μια καλίμπρα τροχίσματος STIHL αν η γωνία τροχίσματος του δοντιού κοπής είναι  $30^\circ$ . Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν η γωνία τροχίσματος δεν είναι  $30^\circ$ , τροχίστε την αλυσίδα.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 12.4 Έλεγχος φρένου αλυσίδας

- ▶ Θέστε το αλυσοπρίονο σε λειτουργία.
- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας. Αν η αλυσίδα σταματά αμέσως, το φρένο της αλυσίδας λειτουργεί.
- ▶ Αν η αλυσίδα δεν σταματά αμέσως, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά επισκεφθείτε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Ελαττωματικό φρένο αλυσίδας.

## 12.5 Έλεγχος χειριστηρίων

### Διακόπτης κλειδώματος, εργονομικός μοχλός και σκανδάλη

- ▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Δοκιμάστε να πατήσετε τη σκανδάλη χωρίς να πατήσετε τον διακόπτη κλειδώματος.
- ▶ Αν μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Ο διακόπτης κλειδώματος παρουσιάζει βλάβη.
- ▶ Πιέστε τον διακόπτη κλειδώματος και κρατήστε τον πατημένο.
- ▶ Πιέστε και κρατήστε τον εργονομικό μοχλό.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη.  
Τώρα μπορείτε να αφήσετε τον διακόπτη κλειδώματος.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη και τον εργονομικό μοχλό.
- ▶ Αν ο διακόπτης κλειδώματος, ο εργονομικός μοχλός ή η σκανδάλη πατούνται με δυσκολία ή δεν επανέρχονται αυτόματα στην αρχική τους θέση, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Υπάρχει βλάβη στον διακόπτη κλειδώματος, στον εργονομικό μοχλό ή στη σκανδάλη.

### Ενεργοποίηση αλυσοπρίονου

- ▶ Τοποθετήστε την μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Πιέστε τον διακόπτη κλειδώματος και κρατήστε τον πατημένο.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη και κρατήστε την πατημένη.  
Η αλυσίδα κινείται.
- ▶ Αν αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη.
- ▶ Η αλυσίδα δεν κινείται πια.
- ▶ Αν η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται, δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Το αλυσοπρίονο είναι χαλασμένο.

## 12.6 Έλεγχος λίπανσης αλυσίδας

- ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Κατευθύνετε τη λάμα σε μια ανοιχτόχρωμη επιφάνεια.
- ▶ Θέστε το αλυσοπρίονο σε λειτουργία.

Το λάδι αλυσίδας τινάσσεται από τη λάμα και φαίνεται πάνω στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια. Το λίπανσης της αλυσίδας λειτουργεί.

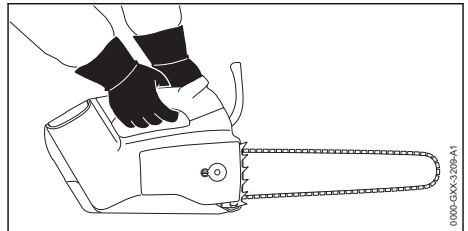
- ▶ Αν δεν διακρίνεται λάδι λίπανσης στην επιφάνεια:
  - ▶ Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας.
  - ▶ Επαναλάβετε τον έλεγχο του συστήματος λίπανσης της αλυσίδας.
  - ▶ Αν και πάλι δεν διακρίνεται λάδι λίπανσης στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στο σύστημα λίπανσης της αλυσίδας.

## 12.7 Ελέγξτε τη μπαταρία

- ▶ Πιέστε το πλήκτρο μπαταρίας.  
Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
- ▶ Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.  
Υπάρχει βλάβη στη μπαταρία.

## 13 Εργασία με το αλυσοπρίονο

### 13.1 Κράτημα και καθοδήγηση του αλυσοπρίονου



- ▶ Κρατάτε και καθοδηγείτε το αλυσοπρίονο με το αριστερό χέρι στη σωληνωτή λαβή και το δεξί χέρι στη λαβή χειρισμού, περισφίγγοντας τη σωληνωτή λαβή με τον αντίχειρα του αριστερού χεριού και τη λαβή χειρισμού με τον αντίχειρα του δεξιού σας χεριού.

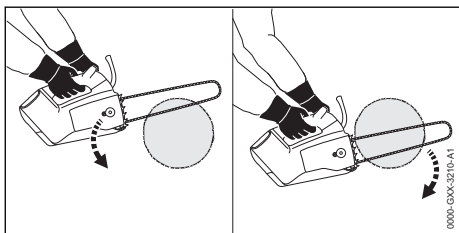


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Ο κίνδυνος κλοστήματος είναι μεγαλύτερος όταν ο χειρισμός του αλυσοπρίονου γίνεται με το ένα χέρι. Σε περίπτωση κλοστήματος, το αλυσοπρίονο μπορεί να πιναχτεί προς τα πάνω προς την κατεύθυνση του χρήστη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και τον θάνατό του.
  - ▶ Μην χρησιμοποιείτε το πάνω τεταρτημόριο της μύτες της λάμας.
  - ▶ Μην κρατάτε με το άλλο χέρι το κλαδί που πρόκειται να κόψετε.
  - ▶ Μην κρατάτε κλαδιά που πέφτουν.


**13.2 Κοπή****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Σε περίπτωση κλοστήματος, το αλυσοπρίονο μπορεί να πιναχτεί προς την κατεύθυνση του χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
  - ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάζι.
  - ▶ Μην χρησιμοποιείτε το επάνω τεταρτημόριο της μύτες της λάμας για κοπή.
- ▶ Οδηγήστε τη λάμα μέσα στην τομή με φουλ γκάζι, φροντίζοντας να μη λυγίζει.



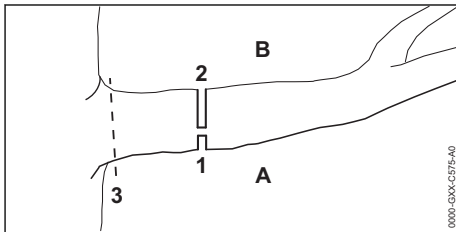
- ▶ Στηρίξτε το αλυσοπρίονο στα νύχια και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Περάστε τη λάμα εντελώς μέσα από το ξύλο, στηρίζοντας το αλυσοπρίονο εκ νέου στα νύχια στήριξης κάθε φορά που το μετατοπίζετε.
- ▶ Στο τέλος της τομής, θα πρέπει να συγκρατήσετε το βάρος του αλυσοπρίονου.

Το αλυσοπρίονο παραδίδεται από τον κατασκευαστή χωρίς νύχια στήριξης. Η STIHL συνιστά στην περίπτωση εργασιών σε ανθεκτικό ξύλο να τοποθετείτε τα νύχια στήριξης ως πρόσθετο εξοπλισμό για την ασφαλή στήριξη του αλυσοπρίονου.

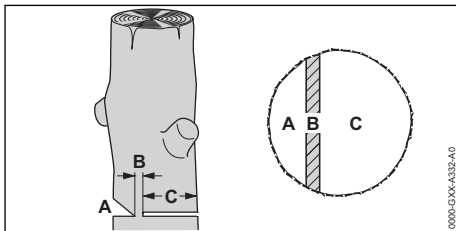
Για βέλτιστη απόδοση, τηρείτε το συνιστώμενο εύρος τιμών θερμοκρασίας,  21.6.

**13.3 Ξεκλάδισμα**

- ▶ Δώστε φουλ γκάζι και πιέστε τη λάμα πάνω στο κλαδί με μια κίνηση μόχλευσης.



- ▶ Δημιουργήστε πρώτα μια τομή ανακούφισης (1) στην πλευρά θλίψης (A) και στη συνέχεια μια τομή διαχωρισμού (2) από πάνω, ακριβώς πάνω από την πρώτη τομή, στην πλευρά ελκυσμού (B).
- ▶ Κάνετε την τελευταία τομή (3) κοντά στον κορμό, χωρίς να καταστρέψετε τον φλοιό.

**13.4 Ριζίμο δέντρων****13.4.1 Βασικοί κανόνες για τομές ριψής****A Σφήνα ριψής**

Η σφήνα ριψής καθορίζει την κατεύθυνση πτώσης.

**B Λωρίδα θραύσης**

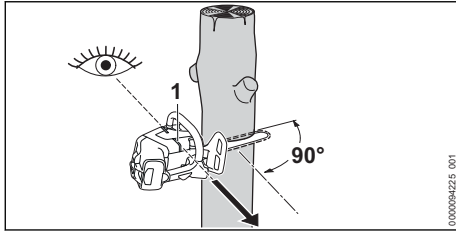
Η λωρίδα θραύσης λειτουργεί ως σημείο άρθρωσης κατά την πτώση του τμήματος του δέντρου που θα κόψετε. Η λωρίδα θραύσης έχει πλάτος ίσο με το 1/10 της διαμέτρου του κορμού.

**C Τομή ριζίματος**

Η τομή ριζίματος προκαλεί την πτώση του δέντρου.

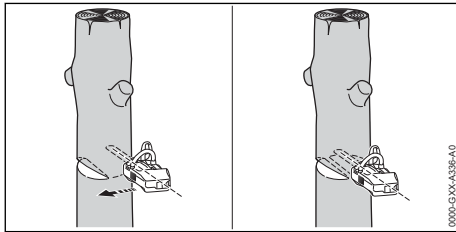
**13.4.2 Δημιουργία εγκοπής ριψής**

Η εγκοπή ριψής καθορίζει την κατεύθυνση προς την οποία θα πέσει το τμήμα του δέντρου που πρόκειται να αφαιρέσετε. Τηρείτε τους κανονισμούς της χώρας σχετικά με τη δημιουργία της εγκοπής ριψής.



- ▶ Κρατήστε το αλυσοπρίνο με τέτοιο τρόπο, ώστε η εγκοπή ρίψης να σχηματίζει ορθή γωνία προς την κατεύθυνση πτώσης.
- ▶ Κόψτε μια οριζόντια τομή βάσης.
- ▶ Κόψτε μια λοξή τομή σε γωνία 45° προς την οριζόντια τομή βάσης.

### 13.4.3 Δημιουργία τομής ριζίματος



- ▶ Δημιουργήστε μια οριζόντια τομή ριζίματος, διατηρώντας τη λωρίδα θραύσης.
- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».
- ▶ Σπρώξτε το τμήμα του δέντρου που θα αφαιρέσετε, σπάζοντας τη λωρίδα θραύσης. Το τμήμα του δέντρου πέφτει.

## 14 Μετά την εργασία

### 14.1 Μετά την εργασία

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίνο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Αν το αλυσοπρίνο είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει.
- ▶ Αν η μπαταρία είναι υγρή ή βρεγμένη, αφήστε τη να στεγνώσει, 21.6.
- ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίνο.
- ▶ Καθαρίστε τη λάμα και την αλυσίδα.
- ▶ Λύστε το παξιμάδι από το καπάκι της καμπίνας.
- ▶ Στρέψτε τη βίδα τάνυσης αριστερόστροφα κατά 2 πλήρεις στροφές. Η αλυσίδα έχει τώρα χαλαρώσει.
- ▶ Περνάτε το παξιμάδι.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη αλυσίδας επάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Καθαρίστε την μπαταρία.

## 15 Μεταφορά

### 15.1 Μεταφορά του αλυσοπρίνου

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίνο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Ωθήστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω από τη λάμα έως ότου να ασφαλίσει και να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.

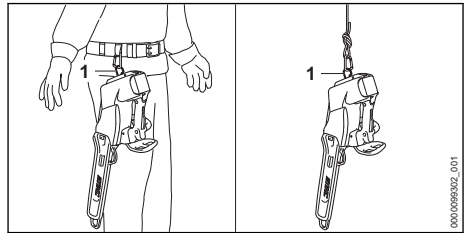
#### Μεταφορά αλυσοπρίνου στο χέρι

- ▶ Μεταφέρετε το αλυσοπρίνο με το δεξί χέρι στη σωληνωτή λαβή, με τη λάμα στραμμένη προς τα πίσω.

#### Μεταφορά αλυσοπρίνου στο αυτοκίνητο

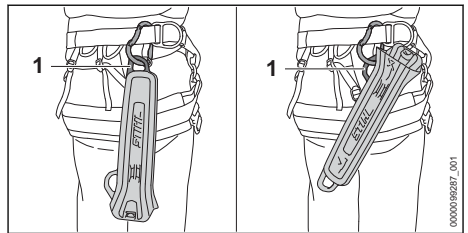
- ▶ Ασφαλίστε το αλυσοπρίνο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

#### Μεταφορά του αλυσοπρίνου από τον κρίκο



- ▶ Μεταφέρετε το αλυσοπρίνο από τον κρίκο (1) του ιμάντα ή με ένα σχοινί.

#### Μεταφορά προστατευτικής θήκης αλυσίδας από τον κρίκο



- ▶ Μεταφέρετε την προστατευτική θήκη αλυσίδας από τον κρίκο (1) του ιμάντα.

### 15.2 Μεταφορά της μπαταρίας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίνο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση.
- ▶ Συσκευάστε την μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετατόπισή της μέσα στη συσκευασία.
- ▶ Η συσκευασία ασφαλιζεται με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί.

Η μπαταρία υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών. Η μπαταρία χαρακτηρίζεται ως μπαταρία τύπου UN 3480 (μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανονισμούς μεταφοράς στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 16 Φύλαξη

### 16.1 Φύλαξη αλυσοπρίονου

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
  - Το αλυσοπρίονο δεν μπορεί να ανατραπεί και να μετακινηθεί.
  - Το αλυσοπρίονο βρίσκεται μακριά από παιδιά.
  - Το αλυσοπρίονο είναι καθαρό και στεγνό.
- ▶ Αν το αλυσοπρίονο πρόκειται να αποθηκευτεί για διάστημα μεγαλύτερο από 30 ημέρες, αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.

### 16.2 Φύλαξη μπαταρίας

Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40% και 60% (2 πράσινες λυχνίες).

- ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
  - Η μπαταρία βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
  - Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
  - Η μπαταρία βρίσκεται σε κλειστό χώρο.
  - Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται χωριστά από το αλυσοπρίονο.
  - Σε περίπτωση φύλαξης της μπαταρίας στον φορτιστή, αποσυνδέστε το φις και φυλάξτε την μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).
  - Μη φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρο με θερμοκρασία εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών,  21.5.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν η μπαταρία δεν φυλάσσεται όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, μπορεί να υποστεί βαθιά εκφόρτιση και, ως εκ τούτου, ανεπανόρθωτη ζημιά.
  - ▶ Αν η μπαταρία έχει εκφορτιστεί, πρέπει να την φορτίσετε πριν από τη φύλαξή της. Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε την μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).
  - ▶ Φυλάσσετε την μπαταρία χωριστά από το αλυσοπρίονο.

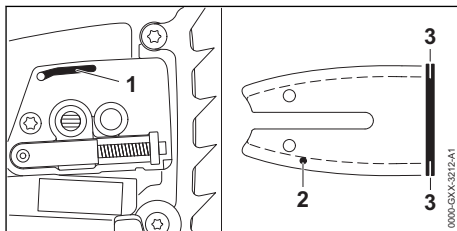
## 17 Καθάρισμα

### 17.1 Καθάρισμα αλυσοπρίονου

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίονο με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Καθαρίστε τις σχισμές αερισμού με ένα πινέλο.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την καμπάνα με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Αφαιρέστε τυχόν ξένα σώματα από την υποδοχή της μπαταρίας και καθαρίστε την υποδοχή της μπαταρίας με ένα υγρό πανί.
- ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας με ένα πινέλο ή μια μαλακή βούρτσα.
- ▶ Τοποθετήστε το καπάκι της καμπάνας.

### 17.2 Καθάρισμα λάμας και αλυσίδας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.



- ▶ Καθαρίστε το κανάλι εξόδου του λαδιού (1), την οπή εισόδου του λαδιού (2) και το αυλάκι (3) με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Καθαρίστε την αλυσίδα με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα.

## 17.3 Καθάρισμα μπαταρίας

- Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα υγρό πανί.

## 18 Συντήρηση

### 18.1 Διαστήματα συντήρησης

Τα διαστήματα συντήρησης εξαρτώνται από τις συνθήκες περιβάλλοντος και τις συνθήκες εργασίας. Η STIHL συνιστά τα εξής διαστήματα συντήρησης:

#### Φρένο αλυσίδας

- Το φρένο αλυσίδας πρέπει να συντηρείται από τον αντιπρόσωπο της STIHL σύμφωνα με τα εξής χρονικά διαστήματα:
  - Επαγγελματική χρήση: κάθε τρίμηνο
  - Ερασιτεχνική χρήση: κάθε εξάμηνο
  - Περιστασιακή χρήση: κάθε χρόνο

#### Κάθε εβδομάδα

- Έλεγχος καμπάνας.
- Έλεγχος λάμας και αφαίρεση γρεζιών.
- Έλεγχος και τρόχισμα αλυσίδας.

#### Κάθε μήνα

- Ζητήστε από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL να καθαρίσει το δοχείο λαδιού.

### 18.2 Αφαίρεση των γρεζιών από τη λάμα

Στην εξωτερική πλευρά της λάμας μπορεί να σχηματιστούν γρέζια.

- Αφαιρέστε τα γρέζια με μια επίπεδη λίμα ή με έναν ευθυγραμμιστή λάμας της STIHL.
- Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

### 18.3 Τρόχισμα αλυσίδας

Το σωστό τρόχισμα της αλυσίδας απαιτεί πολλή εξάσκηση.

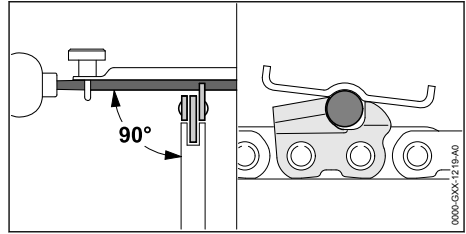
Για το σωστό τρόχισμα της αλυσίδας μπορούν να σας βοηθήσουν οι λίμες STIHL, τα βοηθήματα τροχίσματος STIHL, τα τροχιστικά STIHL και το φυλλάδιο «Τρόχισμα αλυσίδων STIHL». Το φυλλάδιο είναι διαθέσιμο στη σελίδα [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

Η STIHL συνιστά να αναθέσετε το τρόχισμα της αλυσίδας στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

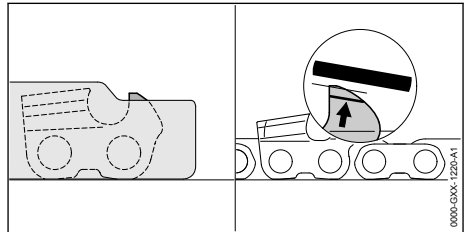


#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα δόντια κοπής της αλυσίδα είναι κοφτερά. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί.
  - Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.



- Τροχίστε κάθε δόντι κοπής με μια στρογγυλή λίμα, σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
  - Η στρογγυλή λίμα ταιριάζει στο βήμα της αλυσίδας.
  - Κινείτε τη στρογγυλή λίμα από μέσα προς τα έξω.
  - Κινείτε τη στρογγυλή λίμα σε ορθή γωνία προς τη λάμα.
  - Τηρείτε τη γωνία τροχίσματος των 30°.



- Τροχίστε τους οδηγούς βάθους με μια επίπεδη λίμα, μέχρι το ύψος τους να είναι ίδιο με αυτό τη καλίμπρα τροχίσματος STIHL και να είναι παράλληλοι με το σημάδι φθοράς. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 19 Επισκευή


### 19.1 Επισκευή αλυσοπρίονου και μπαταρίας



Επισκευή του αλυσοπρίονου, της λάμας, της αλυσίδας και της μπαταρίας δεν μπορεί να γίνει από τον χρήστη.

- Αν υπάρχει ζημιά στο αλυσοπρίονο, στη λάμα ή στην αλυσίδα, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο, τη λάμα ή την αλυσίδα αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Μπαταρία που έχει ελάττωμα ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.

## 20 Αντιμετώπιση βλαβών

### 20.1 Αντιμετώπιση βλαβών αλυσοπριόνου ή μπαταρίας

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Απία	Αντιμετώπιση
Το αλυσοπριόνο δεν λειτουργεί όταν το ενεργοποιείτε.	1 λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη.	Η μπαταρία είναι ανεπαρκώς φορτισμένη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
	1 λυχνία LED ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.</li> <li>Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί.</li> </ul>
	3 λυχνίες LED αναβοσβήνουν κόκκινες.	Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπριόνο.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.</li> <li>Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας.</li> <li>Τοποθετήστε την μπαταρία.</li> <li>Λύστε το φρένο της αλυσίδας.</li> <li>Ενεργοποιήστε το αλυσοπριόνο.</li> <li>Αν και πάλι αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπριόνο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.</li> </ul>
	3 λυχνίες LED ανάβουν κόκκινες.	Το αλυσοπριόνο έχει υπερθερμανθεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.</li> <li>Αφήστε το αλυσοπριόνο να κρυώσει.</li> </ul>
	4 λυχνίες LED αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Υπάρχει βλάβη στην μπαταρία.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Δέστε το φρένο αλυσίδας. Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά.</li> <li>Λύστε το φρένο της αλυσίδας.</li> <li>Ενεργοποιήστε το αλυσοπριόνο.</li> <li>Αν εξακολουθούν να αναβοσβήνουν 4 κόκκινες λυχνίες LED, μην χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.</li> </ul>
		Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στο αλυσοπριόνο και την μπαταρία έχει διακοπεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.</li> <li>Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας.</li> <li>Τοποθετήστε την μπαταρία.</li> </ul>
		Το αλυσοπριόνο ή η μπαταρία έχει βραχεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Αφήστε το αλυσοπριόνο ή την μπαταρία να στεγνώσει,  21.6.</li> </ul>
Το αλυσοπριόνο σβήνει στη διάρκεια της λειτουργίας.	3 λυχνίες LED ανάβουν κόκκινες.	Το αλυσοπριόνο έχει υπερθερμανθεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε την μπαταρία.</li> <li>Αφήστε το αλυσοπριόνο να κρυώσει.</li> </ul>
		Υπάρχει βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά.</li> <li>Ενεργοποιήστε το αλυσοπριόνο.</li> </ul>
Ο χρόνος λειτουργίας του αλυσοπριόνου είναι πολύ μικρός.		Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Φορτίστε την μπαταρία πλήρως, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης των φορτιστών STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
		Η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Αντικαταστήστε τη μπαταρία.</li> </ul>

Βλάβη	Λυχνίες μπαταρίας	Απία	Αντιμετώπιση
Αναπτύσσεται καπνός ή οσμή καμένου στην περιοχή κοπής.		Η αλυσίδα δεν είναι σωστά τροχισμένη.	► Τροχίστε σωστά την αλυσίδα.
		Δεν υπάρχει αρκετό λάδι αλυσίδας στο δοχείο λαδιού.	► Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας.
		Το σύστημα λίπανσης αλυσίδας τροφοδοτεί πολύ μικρή ποσότητα λαδιού λίπανσης της αλυσίδας.	► Μην χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
		Η αλυσίδα είναι πολύ τεντωμένη.	► Τεντώστε σωστά την αλυσίδα.
		Το αλυσοπρίονο δεν χρησιμοποιείται με σωστό τρόπο.	► Ζητήστε επεξηγήσεις σχετικά με τη χρήση και εξασκηθείτε στη χρήση του μηχανήματος.
Δεν είναι δυνατή η εύρεση της μπαταρίας με  μέσω της εφαρμογής STIHL connected app.		Η ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία ή στην κινητή συσκευή είναι απενεργοποιημένη.	► Ενεργοποιήστε την ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® στην μπαταρία και στην κινητή συσκευή.
		Υπάρχει υπερβολικά μεγάλη απόσταση ανάμεσα στην μπαταρία και την κινητή συσκευή.	► Μειώστε την απόσταση,  21.4. ► Αν ακόμα δεν μπορείτε να εντοπίσετε την μπαταρία με την εφαρμογή STIHL connected app, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 20.2 Υποστήριξη προϊόντων και βοήθεια σχετικά με τη χρήση

Για υποστήριξη προϊόντων και βοήθεια σχετικά με τη χρήση μπορείτε να απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Στοιχεία επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα <https://support.stihl.com> ή [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 21 Τεχνικά χαρακτηριστικά

### 21.1 Αλυσοπρίονο STIHL MSA 161 T

- Εγκεκριμένες μπαταρίες:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Βάρος χωρίς μπαταρία, λάμα και αλυσίδα: 2,1 kg
- Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου λαδιού: 105 cm<sup>3</sup> (0,105 l)
- Τύπος ηλεκτρικής προστασίας: IPX4 (προστασία από πρόσπτωση νερού από όλες τις κατευθύνσεις)

Πληροφορίες σχετικά με τον χρόνο λειτουργίας μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 21.2 Καμπάνες και ταχύτητες αλυσίδας

Οι εξής καμπάνες είναι κατάλληλες για χρήση σε αυτό το αλυσοπρίονο:

- 10 δονιών για 1/4" P
- Μέγιστη ταχύτητα αλυσίδας: 16,1 m/s


### 21.3 Ελάχιστο βάθος αυλακιού της λάμας

Το ελάχιστο βάθος αυλακιού εξαρτάται από το βήμα της λάμας.

- 1/4" P: 4 mm

### 21.4 Μπαταρία STIHL AP

- Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
- Τάση: 36 V
- Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Βάρος σε kg: Βλέπε πινακίδα τύπου

- Ασύρματη διασύνδεση Bluetooth® (μόνο για μπαταρίες με ):
  - Σύνδεση δεδομένων: Bluetooth® 5.1. Η κινητή θερματική συσκευή πρέπει να είναι συμβατή με Bluetooth® Low Energy 5.0 και να υποστηρίζει Generic Access Profile (GAP).
  - Ζώνη συχνότητας: Ζώνη ISM 2,4 GHz
  - Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς εκπομπής: 1 mW
  - Εμβέλεια σήματος: περίπου 10 m. Η ένταση του σήματος εξαρτάται από τις περιβαλλοντικές συνθήκες και την κινητή θερματική συσκευή. Η εμβέλεια μπορεί να διαφέρει σε μεγάλο βαθμό ανάλογα με τις εξωτερικές συνθήκες και τη συσκευή λήψης. Η εμβέλεια μπορεί να μειωθεί αισθητά μέσα σε κλειστούς χώρους και όταν υπάρχουν μεταλλικά εμπόδια (όπως τοίχοι, ράφια, κουτιά-βαλίτσες).
  - Απαιτήσεις για το λειτουργικό σύστημα της κινητής συσκευής: Android ή iOS (τρέχουσα έκδοση ή μεταγενέστερη)

## 21.5 Οριακές τιμές θερμοκρασίας



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να πάρει φωτιά ή να εκραγεί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
  - ▶ Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από - 20 °C ή πάνω από + 50 °C.
  - ▶ Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο ή την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από - 20 °C ή πάνω από + 50 °C.
  - ▶ Μην φυλάσσετε το αλυσοπρίονο ή την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από - 20 °C ή πάνω από + 70 °C.

## 21.6 Συνιστώμενο εύρος θερμοκρασιών

Για τη βέλτιστη απόδοση του αλυσοπρίονου και της μπαταρίας τηρείτε το ακόλουθο εύρος τιμών θερμοκρασίας:

- Φόρτιση: + 5°C έως + 40°C
- Χρήση: - 10 °C έως + 40 °C
- Φύλαξη: -20°C έως +50°C

Στην περίπτωση φόρτισης, χρήσης ή φύλαξης της μπαταρίας εκτός του συνιστώμενου εύρους

θερμοκρασιών, μπορεί να μειωθεί η απόδοσή της.

Εάν η μπαταρία είναι βρεγμένη ή υγρή, αφήστε τη να στεγνώσει για τουλάχιστον 48 ώρες σε θερμοκρασία άνω των + 15 °C και κάτω των + 50 °C, και σε υγρασία αέρα κάτω από 70 %. Η υψηλότερη υγρασία αέρα μπορεί να παρατείνει τον χρόνο στεγνώματος.

## 21.7 Τιμές θορύβου και δονήσεων

Η STIHL συνιστά να φοράτε ωτασπίδες.

- Στάθμη ηχοπίεσης  $L_{pA}$  μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 22868: 83 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2 dB(A).
- Στάθμη ηχητικής ισχύος  $L_{WA}$  μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 22868: 94 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 2 dB(A).
- Δονήσεις  $a_{hv}$  μετρούμενες σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 22867:
  - Λαβή χειρισμού: 2,2 m/s<sup>2</sup>. Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2 m/s<sup>2</sup>.
  - Σωληνωτή λαβή: 2,1 m/s<sup>2</sup>. Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2 m/s<sup>2</sup>.

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων και θορύβου έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων και θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων και θορύβου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις και θορύβους. Η πραγματική καταπόνηση από δονήσεις και θορύβους πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχανήμα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς καταπόνησεις.

## 21.8 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 22 Συνδυασμοί λάμας και αλυσίδα

### 22.1 Αλυσοπρίονο STIHL MSA 161 T

Βήμα	Πάχος οδηγών/ πλάτος αυλακιού	Μήκος	Λάμα	Αριθμός δοντιών γρναζιού μύτης	Αριθμός οδηγών	Αλυσίδα
1/4" P	1,1 mm	25 cm 30 cm	Rollo- matic Light 01	8	57 65	71 PM3 (Σειρά 3670)

Το μήκος κοπής μιας λάμας εξαρτάται από το χρησιμοποιούμενο αλυσοπρίονο και την αλυσίδα. Το πραγματικό μήκος κοπής μιας λάμας μπορεί να είναι μικρότερο από το αναφερόμενο μήκος.

## 23 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

### 23.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

**STIHL** Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Παρά τη συνεχή παρακολούθηση της αγοράς, η STIHL δεν είναι σε θέση να κρίνει την αξιοπιστία, την ασφάλεια και την καταλληλότητα ανταλλακτικών και παρελκομένων από άλλους κατασκευαστές και συνεπώς δεν μπορεί να εγγυηθεί για τη χρήση τους.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

## 24 Απόρριψη

### 24.1 Απόρριψη αλυσοπρίονου και μπαταρίας

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε στις αρμόδιες τοπικές αρχές ή σε πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Τυχόν ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην υγεία και να επιβαρύνει το περιβάλλον.

- ▶ Μεταφέρετε ή παραδώστε τα προϊόντα STIHL, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας, σε κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η απόρριψη μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

## 25 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

### 25.1 Αλυσοπρίονο STIHL MSA 161 T

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

- Τύπος: Επαναφορτιζόμενο αλυσοπρίονο
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: MSA 161 T
- Κωδικός σειράς: 1252

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 και EN ISO 11681-2 (στον βαθμό που είναι εφαρμόσιμα).

Η εξέταση τύπου ΕΚ σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, άρθρο 12.3(β), διενεργήθηκε από: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland.

- Αριθμός πιστοποίησης: 40037960
- Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, παράρτημα V.
- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 94 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 96 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα έγκρισης προϊόντων της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο αλυσοπρίονο.



Waiblingen, 02/01/2023

ANDREAS STIHL AG &amp; Co. KG

κ.ε. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations

## 26 Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA

### 26.1 Αλυσοπρίοιο STIHL MSA 161 T

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν

- Τύπος: Επαναφορτιζόμενο αλυσοπρίοιο
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: MSA 161 T
- Κωδικός σειράς: 1252

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των κανονισμών The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 και Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 του HB, και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 και EN ISO 11681-2 (στον βαθμό που είναι εφαρμοστέα).

Η εξέταση τύπου EK σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/EK, άρθρο 12.3(β), διενεργήθηκε από: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland.

– Αριθμός πιστοποίησης: 40037960

Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό Noise Emission in

the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 του HB.

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 94 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 96 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο αρμόδιο τμήμα της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο αλυσοπρίοιο.

Waiblingen, 02/01/2023

ANDREAS STIHL AG &amp; Co. KG

κ.ε. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations

## 27 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα

### 27.1 Εισαγωγή

Το κεφάλαιο αυτό περιέχει τις γενικές προφυλάξεις ασφαλείας του ευρωπαϊκού προτύπου EN/IEC 62841 για τα χειρόφερα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, με τη μορφή που αυτές διατυπώνονται στο πρότυπο.

Η STIHL είναι υποχρεωμένη να παραθέτει αυτά τα κείμενα.

Οι προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας που αναφέρονται στην ενότητα «Ηλεκτρική ασφάλεια» δεν εφαρμόζονται στα επαναφορτιζόμενα προϊόντα της STIHL.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μελετήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, υποδείξεις, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου.** Αν δεν τηρήσετε τις υποδείξεις που ακολουθούν, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις για μελλοντική χρήση.**

Ο όρος «ηλεκτρικό μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρεται τόσο σε μηχανήματα που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) όσο και σε μηχανήματα που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

## 27.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- a) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο και φροντίζετε για κατάλληλο φωτισμό. Η έλλειψη τάξης και ο κακός φωτισμός του χώρου εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- b) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηκτικό περιβάλλον όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- c) Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, διατηρείτε παιδιά και άλλα άτομα σε ασφαλή απόσταση. Αν αφαιρεθείτε, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

## 27.3 Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία αλλαγή ή μετατροπή στο φως. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής (αντάπτορα) σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι μειωμένος όταν διατηρείτε το φως στην αρχική του κατάσταση και χρησιμοποιείτε κατάλληλη πρίζα.
- b) Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα είναι γειωμένο.
- c) Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή και υγρασία. Η διείσδυση νερού μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την τροφοδοσία του μηχανήματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη. Οι ζημιές και η έντονη συστολή των καλωδίων τροφοδοσίας αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Όταν εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε υπαίθριο χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης (μπαλαντζέα) που να είναι κατάλληλα και για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- f) Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη («ρελέ»). Η χρήση ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## 27.4 Ασφάλεια ατόμων

- a) Η εργασία με ηλεκτρικό εργαλείο απαιτεί μεγάλη προσοχή, περίσκεψη και καλό έλεγχο των κινήσεών σας. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επίρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) Να φοράτε ατομικά μέσα προστασίας και πάντοτε γυαλιά ασφαλείας. Η χρήση κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκα σκόνης, αντλιοσθητικά παπούτσια, κράνος και ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- c) Αποφεύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση του μηχανήματος. Να βεβαιώνετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σβηστό πριν το σηκώσετε ή το εργαλείο και προτού το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία ή/και στην μπαταρία. Αν κρατάτε το δάχτυλο στη σκανδάλη ενώ μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή όταν συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην τροφοδοσία με πατημένα σκανδάλη, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- d) Αφαιρείτε τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή το κατσαβίδι, πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ή κατσαβίδι που είναι συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- e) Αποφεύγετε τις αντικανονικές στάσεις του σώματος. Φροντίστε για σταθερή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη του εργαλείου.

- g) **Αν μπορούν να συνδεθούν συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, αυτά πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται με κατάλληλο τρόπο.** Η χρήση συστημάτων αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο λόγω σκόνης.
- h) **Φροντίστε να μην αποκτήσετε ψευδή αίσθηση ασφάλειας και μην αγνοήσετε τους κανόνες ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα κι όταν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

## 27.5 Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εξασφαλίζει καλύτερα αποτελέσματα και μεγαλύτερη ασφάλεια μέσα στα σχετικά όρια ισχύος.
- b) **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με ελαττωματική σκανδάλη ή διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να τενθεί σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) **Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση του μηχανήματος, πριν αλλάξετε εξαρτήματα στα πρόσθετα εργαλεία και προτού να αφήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε τη αποσπώμενη μπαταρία.** Αυτό το μέτρο ασφαλείας αποτρέπει την κατά λάθος εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά.** Μην επιτρέψετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον χειρισμό του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες ασφάλειας. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα.
- e) **Φροντίζετε επιμελώς τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα πρόσθετα εξαρτήματά τους.** Βεβαιώστε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν σφηνώνονται, και ότι δεν υπάρχουν σπασμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα που επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να επισκευαστούν πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργα-

λείου. Πολλά ατυχήματα με ηλεκτρικά εργαλεία οφείλονται σε κακή συντήρηση.

- f) **Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα καθαρά και τροχισμένα.** Η σχολαστική φροντίδα των κοπτικών εξαρτημάτων με αιχμηρές ακμές μειώνει το σφηνώμα και διευκολύνει τον χειρισμό.
- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα πρόσθετα εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη σας τις συνθήκες και το είδος της εργασίας.** Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για οποιαδήποτε εφαρμογή εκτός από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) **Διατηρείτε τις λαβές και επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Αν οι λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν είναι καθαρές, δεν θα μπορέσετε να χειριστείτε και να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

## 27.6 Χρήση και μεταχείριση του επαγγελματικού εργαλείου

- a) **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τους φορτιστές που συστήνει ο κατασκευαστής.** Αν ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα συγκεκριμένο είδος μπαταρίας χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- b) **Χρησιμοποιείτε στα ηλεκτρικά μηχανήματα μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- c) **Μπαταρίες που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να διατηρούνται μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες και άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να γεφυρώσουν τις επαφές.** Ένα βραχυκύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έγκαιμα ή πυρκαγιά.
- d) **Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη μπαταρία. Αποφεύγετε την επαφή με αυτό το υγρό. Σε περίπτωση επαφής, πλυθείτε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που διαρρέει από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και έγκαιμα.
- e) **Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή μετατροπή.** Μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή μετατροπή μπορούν

να συμπεριφερθούν με απρόβλεπτο τρόπο και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.

- f) **Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες.** Η φωτιά και οι θερμοκρασίες άνω των 130 °C (265 °F) μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη.
- g) **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες για τη φόρτιση και ποτέ μη φορτίζετε τη μπαταρία ή το επαναφορτιζόμενο μηχανήμα σε θερμοκρασία έξω από τα όρια που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.** Φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή έξω από τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

## 27.7 Σέρβις

- a) **Επισκευές του μηχανήματός σας πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.** Έτσι εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) **Μη εκτελείτε ποτέ εργασίες συντήρησης σε μπαταρία που έχει ζημιά.** Εργασίες συντήρησης στις μπαταρίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών.







[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-791-9021-A



0458-791-9021-A